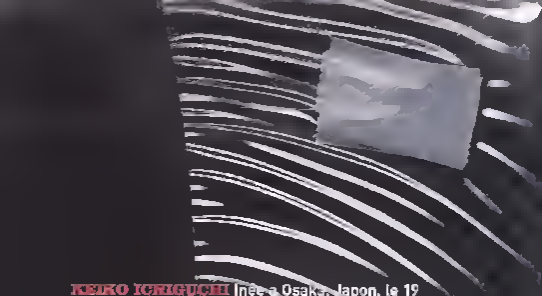
1945

Keiko Ishigaki



KEIKO ICHIGUCHI Inée a Osaka, Japon, le 19 décembre 1966) vit et travaille a Bologne
Elle a fait ses débuts dans l univers du manga en 1988 Sous le pseudonyme de Kaiko Sakisaka, elle a travaillé pour le mensuel **Bessatsu Shajo Comic**, en publiant les volumes "Lucia" (1990), "Otometachi no Sanka" (Hymne pour les jeunes filles, 1991) at "Me o Aketa Mamade" (Avec les yeux ouverts, 1991). Au cours de cette même période, elle a écrit des articles sur ses expériences de voyages pour la revue **Palet** et de nombreux scénarios pour des programmes radiophoniques

En 1995, elle a réalisé, pour les Éditions Star Comics, le livre de contes "Au-delá de la porte " C'est en 1997 qu'a commencé sa collaboration avec la maison d'édition japonaise **Kodansha**, chez qui alla publie "1945 " et "Amérique", réunis en un volume en 1998 et publiés en Italie, également per les **Éditions Star Comics.**
En 2003, elle a publié au Japon une saga sur les mystères de Florence intitulée "Mystary Guide ", éditée chez **Hakusuisha**.

Aux Éditions Kappa, elle a publié "La vue sur la cour' (1999), "Deux" (2000), "Blue" (2001), "Avec les yeux ouverts" (2002) et "Pourquoi les Japonais ont les yeux bridés?" (2004).
Sa nouvelle série "Peach!" est publiée dans le magazine **Keiko World.**

À Erich Shmorell
Keiko Ichiguchi

Keiko Ichiguchi

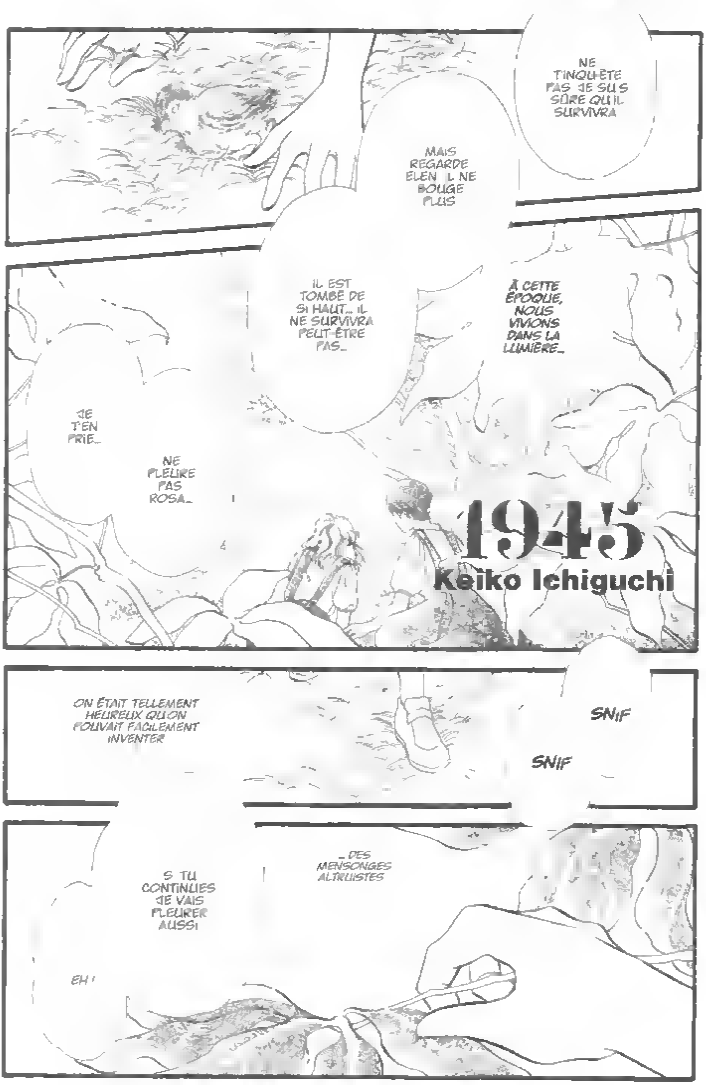
1945

SOMMAIRE

Chapitre 1 | Elen

Chapitre 2 | Alex

Chapitre 3 | Traces

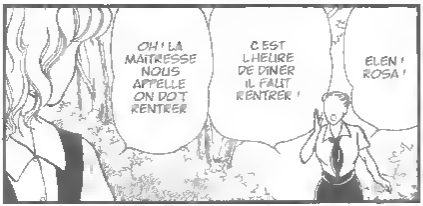

NE T'INQUIÈTE PAS JE SUIS SÛRE QU'IL SURVIVRA
MAIS REGARDE ELEN L NE BOUGE PLUS
IL EST TOMBÉ DE SI HAUT... IL NE SURVIVRA PEUT-ÊTRE PAS...
À CETTE ÉPOQUE, NOUS VIVIONS DANS LA LUMIÈRE...
JE T'EN PRIE...
NE PLEURE PAS ROSA...
1945
Keiko Ichiguchi
ON ÉTAIT TELLEMENT HEUREUX QU'ON POUVAIT FACILEMENT INVENTER
SNIF
SNIF
...DES MENSONGES ALTRUISTES
SI TU CONTINUES JE VAIS PLEURER AUSSI
EH !

Chapitre 1 Elen

CE PETIT OISEAU EST TOMBÉ DE L'ARBRE...
- ET IL NE BOUGE PLUS
POURQUOI PLEURES TU ?
JE ME DEMANDE SI IL POURRA VOLER À NOUVEAU
...
AH!
GULP
FAIS ATTENTION !
NE TOMBE PAS !
JE VAIS LE REMETTRE DANS SON NID
QUOI ?
DONNE-LE-MOI
MAIS

JE SUIS DÉSOLÉ IL S'EST ÉCHAPPÉ !
IL S'EST ENVOLÉ !
LÀ-BAS ! DANS CETTE DIRECTION !

HEIN ?
OÙ ÇA ? OÙ ÇA ?


OH ! LA MAÎTRESSE NOUS APPELLE ON DOIT RENTRER
C'EST L'HEURE DE DÎNER IL FAUT RENTRER !
ELEN ! ROSA !

JE VOUS DEMANDE PARDON
JE SUIS FATIGUÉ UN INSTANT D'INATTENTION... ET IL M'A ÉCHAPPÉ DES MAINS
CE N'EST PAS GRAVE ALI CONTRAIRE ON EST CONTENTES QU'IL AILLE BIEN
PAS VRAI ELEN ?
AH ! OUI OUI...

DIS COMMENT T'AS FAIT POUR LE FAIRE VOLER ?
HEIN ?

—LES ÉLÈVES DU COLLÈGE D'OFFENDORF QUI SONT VENUES CAMPER ?
ALORS C'EST VOUS...

UN PETIT OISEAU A PRIS SON ENVOL...

IL LA FAIT S'ENVOLER...

...DANS LE CIEL DE MON COEUR

T'AS VU, MAMAN, IL Y A DE PLUS EN PLUS DE DRAPEAUX NAZIS
IL PARAÎT QUE LE FÜHRER AIME PARTICULIÈREMENT LES CHOSES VOYANTES
ELEN, ON M'A DIT QUE TU AVAIS REFUSÉ DE T'INSCRIRE À LA LIGUE DES JEUNES FILLES ALLEMANDES
OUI
POURQUOI ?
JE NE LES COMPRENDS VRAIMENT PAS
OUI, MAIS...
JE SUIS D'ACCORD AVEC ELEN !
!
... PARCE QU'ELLE EST JUIVE
JE N'AIMAIS PAS LEURS INTERMINABLES EXERCICES DE PARADE
D'AUTANT PLUS QU'ILS ONT DIT QUE ROSA NE POUVAIT PAS S'Y INSCRIRE
AUTOMNE 1939 ALLEMAGNE
VILLE D'OFFENDORF

MON FRÈRE !
MAXIMILIAN
SALUT !

ILS NOUS ONT DIT QUE NE PAS PORTER D'UNIFORME, NE PAS AVOIR DE DRAPEAUX, DISCUTER ET LIRE DES POÉSIES TOUTE LA NUIT AUTOUR D'UN FEU DE CAMP...
UN TRUC INVRAISEMBLABLE !
ON A RENCONTRÉ LES GARS DES JEUNESSES HITLÉRIENNES
...EST DÉSORMAIS CONSIDÉRÉ COMME OBSCÈNE
ET ILS NOUS ONT CARRÉMENT VIRÉS !

ON A DÛ CHANGER NOS PLANS, DU COUP JE SUIS RENTRÉ
JE CROYAIS QUE TU ÉTAIS PARTI CAMPER !
IL S'EST PASSÉ QUELQUE CHOSE ?

CLACK

JEUNESSES HITLÉRIENNES ? LIGUE DES JEUNES FILLES ALLEMANDES ?
TSK ! QUE DES CONNERIES
DE QUEL DROIT SE PERMETTENT-ILS DE DIRE DES CHOSES PAREILLES ?
CE SONT NOS VACANCES ! QU'ILS SE MÊLENT DE LEURS AFFAIRES !

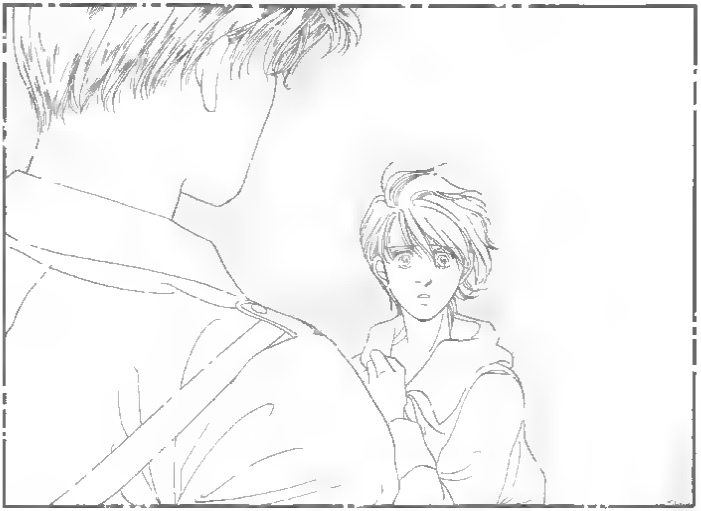
CRÉTIN, VA !
OH ! ELLE ROUGIT !
DIS DONC TU NE SERAIS PAS AMOUREUSE TOI ?
VOUS ALLEZ OÙ ?
À UN CONCERT DE MUSIQUE DE BACH
VOUS N'AVEZ PAS DE COPAINS ?
SI VOUS VOULEZ JE PEUX VOUS PRÉSENTER QUELQU'UN
AH ! J'ARRIVE !
ELEN ROSA EST LÀ !
...
TES CHIANT !
CHÉRI JE M'INQUIÈTE POUR ELLE
EH BIEN ! ELLE EST DRÔLEMENT HEUREUSE NOTRE PETITE ELEN !
QUAND J'Y PENSE ELLE A DÉJÀ 15 ANS !
J'AI ENTENDU DIRE QUE LES JUIFS SONT ENVOYÉS DANS DES CAMPS DE CONCENTRATION
ROSA EST JUIVE
... ET QUE CEUX QUI LES AIDENT RISQUENT LA MÊME CHOSE
TAP TAP
OUPS !
PARDON MON SIEUR
SALUT ! À TOUT À L'HEURE !

DIS ROSA
EST-CE QU'IL Y A UN GARÇON QUE TU AIMES ?
HEIN ? NON
ET TOI ELEN ?
PAS DES PANTINS
NOUS SOMMES DES ÊTRES HUMAINS...
PAPA MAMAN C'EST VRAI HEIN ?
MALGRÉ TOUT
ON NE PEUT PAS FAIRE ABSTRACTION DE L'AMITIÉ ET DE L'AFFECTION COMME ÇA NON ?
...S'IL ME PLAÎT VRAIMENT
JE ME DEMANDE...
JE NE L'AI VU QU'UNE FOIS IL Y A DEUX ANS
AUJOURD'HUI LES TROUPES ALLEMANDES ONT COMMENCÉ À ENVAHIR LA POLOGNE !
INCROYABLE NOUVELLE !
POURTANT, ENCORE AUJOURD'HUI...

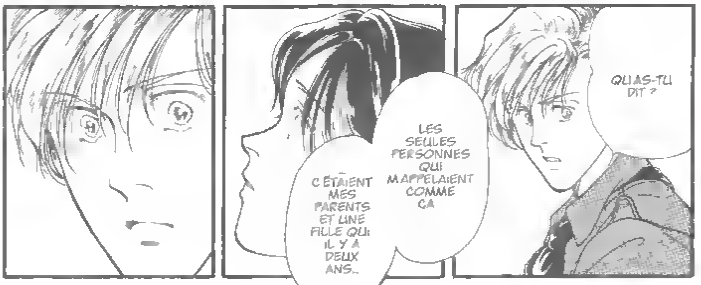
LE 1ER SEPTEMBRE 1939...
... ÉCLATE LA SECONDE GUERRE MONDIALE !!!
... AVEC DU SANG JUIF !
NE MÉLANGEONS PAS LE SANG PUR DU PEUPLE ALLEMAND, RACE SUPRÊME ...
... POUR PROTÉGER L'HONNEUR ET L'AVENIR DE NOTRE GRANDE ALLEMAGNE...
SUIVONS LE FÜHRER...
NSDAP

ROSA !!!
C'ÉTAIT QUOI, CE BRUIT ?
ELEN !
MAMAN, QUI EST-CE QUI SE PASSE ?
ELEN !!!
ELEN, ARRÊTE !
QU'EST-CE QU'ELLE A FAIT ?
OÙ EST-CE QU'ILS L'EMMÈNENT ?
ELEN !!!
ROSA !!!

ROSA !!!
WUSH
!
NE TE COMPORTE PAS COMME ÇA ! TU APPARTIENS AU PEUPLE ALLEMAND, NON ?
SI TU T'OBSTINES À DÉFENDRE LES JUIFS COMME ÇA...
TOI AUSSI TU FINIRAS DANS UN CAMP DE CONCENTRATION
RAMÈNE CETTE JEUNE FILLE CHEZ ELLE...
ALEXI
OUI



ALEC...


QU'AS-TU DIT ?
LES SEULES PERSONNES QUI M'APPELAIENT COMME ÇA
C'ÉTAIENT MES PARENTS ET UNE FILLE QUI IL Y A DEUX ANS...

ELEN EST SORTE ?
OUI

J'ESPÈRE QU'ELLE OUBLIERA VITE CETTE HORRIBLE HISTOIRE AVEC ROSA...

ELEN...

JE NE PENSAIS PAS QUE TU TE SOUVIENDRAIS DE MOI...
EH BIEN...

ALORS L'ANNÉE PROCHAINE TU IRAS À L'UNIVERSITÉ ! MON FRÈRE EST INSCRIT EN MÉDECINE IL VIT SUR LE CAMPUS

JE N'AI PAS LES MOYENS D'ALLER À L'UNIVERSITÉ

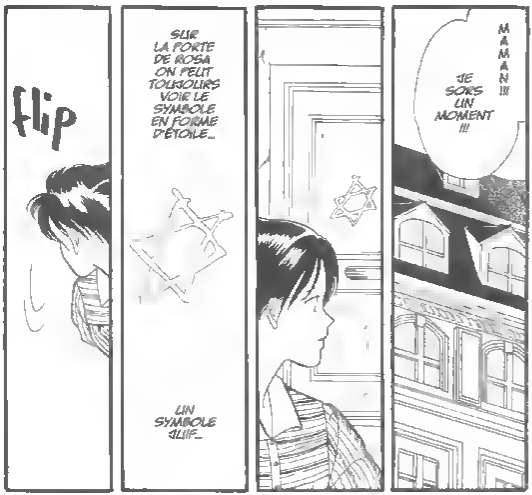
ET TES PARENTS ALEC ?

OUI ET TOI, ALEC ?
ELEN TU VAS PROBABLEMENT ALLER AU LYCÉE MAINTENANT ?
JE SUIS EN DERNIÈRE ANNÉE

CE JOUR-LÀ A ÉTÉ POUR MOI TRÈS SPÉCIAL...

SPÉCIAL ?

IL M'A MÊME TROUVÉ UN APPARTEMENT
ALORS POUR LE MOMENT JE M'EN SORS
IL Y A UN HOMME QUI S'APPELLE HENLEIN
C'EST UN MEMBRE HAUT PLACÉ DES JEUNESSES HITLÉRIENNES
C'EST UN NOBLE DÉCHU IL EST RICHE
IL M'A AIDÉ QUAND JE NE SAVAIS PAS OÙ ALLER
JE TE DEMANDE PARDON..
!
JE
CE N'EST PAS GRAVE
ILS SONT MORTS.
NE T'INQUIÈT...
TU VEUX BIEN ME DONNER UN BAISER ?
DIS
TU TE SOUVIENS DE CE QUE TU AVAIS FAIT CE JOUR LÀ ?
TU AS VÉCU TELLEMENT D'EXPÉRIENCES DIFFICILES...


flip
SUR LA PORTE DE ROSA ON PEUT TOUJOURS VOIR LE SYMBOLE EN FORME D'ÉTOILE...
UN SYMBOLE ÉLUIF_
MAMAN !!!
JE SORS UN MOMENT !!!
ON PEUT SE RÉVOIR ?

ON ÉTAIT SORTIS POUR S'AMUSER ENSEMBLE
ALEC !
LES CHAMPS DE BATAILLE ÉTAIENT ENCORE SI LOIN...
...ET BIEN QUON FÛT EN GUERRE LES SALLES DE CONCERT ET DE BAL ÉTAIENT REMPLIES...
C'ÉTAIT COMME SI LE TEMPS ÉTAIT SUSPENDU ET QU'ON ESSAYAIT D'ÊTRE À DEUX EN LAISSANT DERRIÈRE NOUS... LA PEUR...
COMME SI ON VOULAIT ÉLOIGNER DE NOUS QUELQUE CHOSE D'INVISIBLE...
CE SERAIT TELLEMENT BIEN...
...SI ON POUVAIT RESTER COMME ÇA POUR TOUJOURS !

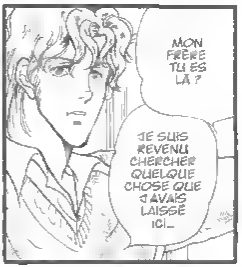
PAPA ET MAMAN SONT DÉJÀ SORTIS
TU N'ÉTAIS PAS CENSÉE ALLER À UN CONCERT AVEC ELIX ?
OH !
J'AI OUBLIÉ

SALUT !

SVAP

AH !

TU AS UN PETIT AMI N'EST-CE PAS ?


MON FRÈRE TU ES LÀ ?
JE SUIS REVENU CHERCHER QUELQUE CHOSE QUE J'AVAIS LAISSÉ ICI...

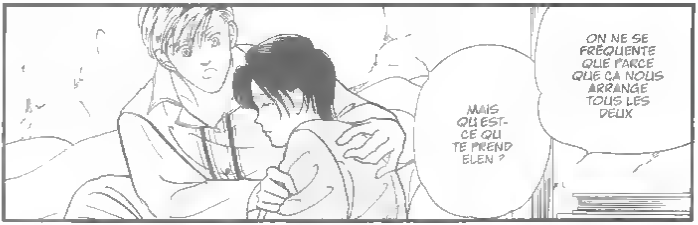
...OÙ SONT EMMENÉS LES JUIFS QUI DISPARAISSENT MYSTÉRIEUSEMENT, ET CE QUI LEUR ARRIVE ?"...
MAX EST-CE QUE C'EST LUI
C'EST-CE QUE VOUS SAVEZ...
!
JE SUIS DÉSOLÉE JE VAIS TOUT RAMASSER
NE T'INQUIÈTE PAS.
CE SONT DES TEXTES QUE JE DOIS UTILISER POUR UN DÉBAT À L'UNIVERSITÉ
SYLVAIN
ILS TE METTRONT EN PRISON !
ILS T'ARRÊTERONT !!!
JE N'AI RIEN FAIT DE MAL
ET ALORS ?
SI TU DÉCLARES DES CHOSES PAREILLES ON PENSERA QUE TU ES DU CÔTÉ DES JUIFS !

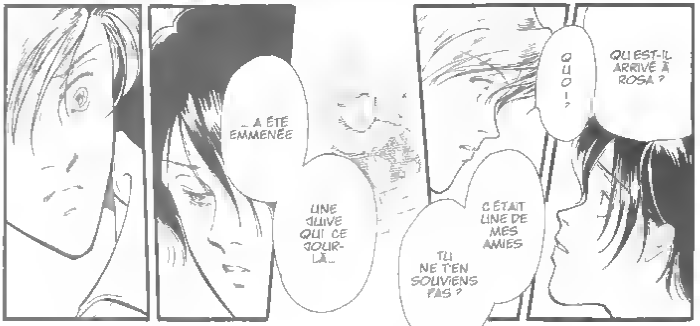
ELEN !
ELEN !
ELEN...
EST-CE QUE ROSA A FAIT QUELQUE CHOSE DE MAL ?
ET EUX NON PLUS
CRAB
ARRÊTE !!!
TU NE TE RENDS DONC PAS COMPTE DE CE QUI SE PASSE ?
SAIS-TU SEULEMENT POURQUOI ?
POURQUOI EST-CE QU'ON ARRÊTE LES JUIFS ?

... ON PEUT ÉVITER QUE L'ANGOISSE NE NOUS TOURMENTE...
SI ON NE SE LAISSE PAS ENVAHIR PAR LE DOUTE...
SI ON N'Y PENSE PAS
ON PEUT ENCORE S'AMUSER
MAIS C'EST LA VÉRITÉ...
ELEN...
...IL FAUT CONTINUER À SE DEMANDER...
... POURQUOI ILS VEULENT LES TUER
LES...
... TUER ?

ELEN ?
QU'EST-CE QUI T'ARRIVE ? QUE FAIS-TU LÀ À CETTE HEURE-CI ?
?!
VOILÀ, J'ARRIVE !
J'OUVRE TOUT DE SUITE !
SBAM
SBAAM
ELEN ?
ALEC...
QU'EST-CE QUI TE PLAÎT EN MOI ?

QUAND JE SUIS AVEC TOI J'ARRIVE À OUBLIER TOUTES MES IDÉES NOIRES
DONC...
...ÇA VEUT DIRE QUE NOUS... SOMMES DEUX LÂCHES

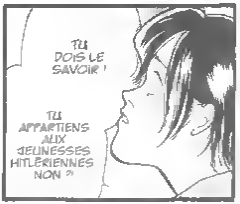

MAIS QU'EST-CE QUI TE PREND ELEN ?
ON NE SE FRÉQUENTE QUE PARCE QUE ÇA NOUS ARRANGE TOUS LES DEUX


...A ÉTÉ EMMENÉE
UNE JUIVE QUI CE JOUR-LÀ...
QUOI ?
QU'EST-IL ARRIVÉ À ROSA ?
C'ÉTAIT UNE DE MES AMIES
TU NE T'EN SOUVIENS PAS ?

EST-IL VRAI QU'ILS LES TUENT ?
QU'ILS LES PARQUENT DANS DES CAMPS DE CONCENTRATION
LES EXTERMINENT AVEC DU POISON OU...
...LES LAISSENT MOURIR DE FAIM... ?

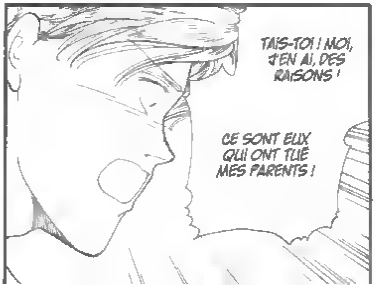
ALEC ?

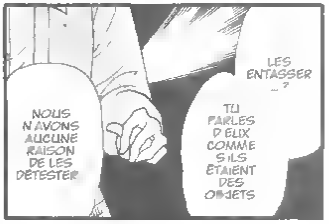
JE TE DIS QUE JE N'EN SAIS RIEN !


TU DOIS LE SAVOIR !
TU APPARTIENS AUX JEUNESSES HITLÉRIENNES NON ?

JE NE SAIS PAS...

IL N'Y A QUE LÀ QU'ON PUISSE LES ENTASSER !
JE SAIS JUSTE QU'ON LES ENFERME DANS DES CAMPS DE CONCENTRATION !


TAIS-TOI ! MOI, J'EN AI, DES RAISONS !
CE SONT EUX QUI ONT TUÉ MES PARENTS !


LES ENTASSER ... ?
TU PARLES D'EUX COMME S'ILS ÉTAIENT DES OBJETS
NOUS N'AVONS AUCUNE RAISON DE LES DÉTESTER

NOUS AVIONS UNE PETITE BOUTIQUE
MAIS MON PÈRE AVAIT DU DEMANDER UN PRÊT À UN RICHE JUIF
LES INTÉRÊTS ÉTAIENT ÉLEVÉS MAIS ON AURAIT BIEN EU LE TEMPS DE TOUT REMBOURSER
CEPENDANT UN JOUR L'HOMME EN QUESTION DÉBOULA CHEZ NOUS TOUT À COUP
... ET PUISQUE NOUS N'AVIONS PAS SON ARGENT IL EMMENA TOUT
IL VOULAIT LE RÉCUPÉRER PARCE QU'IL ALLAIT QUITTER LE PAYS...
IL DEVAIT FUIR L'ALLEMAGNE
IL A MÊME ESSAYÉ D'ARRACHER SON PETIT MAGASIN À MON PÈRE...
PAPA A BIEN TENTÉ DE L'EN EMPÊCHER ILS'EST BATTU MAIS IL A EU LES YEUX CREVÉS
UN JOUR EN RENTRANT DE L'ÉCOLE
JE L'AI DÉCOUVERT PENDU

IL ÉTAIT DANS UN CHAMP DERRIÈRE LA MAISON DE LA FAMILLE OÙ NOUS AVAIT PROVISOIREMENT ACCUEILLIS
IL SE BALANCAIT AU GRÉ DU VENT PENDU À LA BRANCHE D'UN ARBRE
L'ÉTAT COMME UN ÉTRANGE FRUIT NOIR TOUT GONFLÉ
IL SE BALANCAIT DE DROITE À GAUCHE
LE POIDS DU CADAVRE
... FAISAIT GRINCER LA BRANCHE
GNEK
GNEK
QUAND MA MÈRE LA VU ELLE A POUSSÉ UN HURLEMENT ET S'EST EFFONDRÉE
ELLE NE S'EST JAMAIS RELEVÉE
QUI ?!
ELLE ÉTAIT DÉJÀ FAIBLE
GNEEEEK
... AUTANT PHYSIQUEMENT QUE PSYCHOLOGIQUEMENT ...
... ELLE FUT BRISÉE.
QUI EST RESPONSABLE ?!
C'EST DE LEUR FAUTE !!

MON DIEU !..
POURQUOI M'AS-TU OBLIGÉ À DIRE DES CHOSES PAREILLES..
.. DEVANT TOI ?
À MORT TOUS LES JUIFS !
JE LES HAIRAI TOUTE MA VIE !

POURTANT J'AURAIS PU FAIRE SEMBLANT D'ÊTRE HEUREUX À TES CÔTÉS..
JE M'EN SERAIS CONTENTÉ..

ELEN...
CLAC
AVANT QUE JE NE DEVIENNE CE QUE JE SUIS AUJOURD'HUI
AVANT QUE MES PARENTS NE MEURENT...
... A ÉTÉ MON DERNIER MOMENT DE BONHEUR
... NOUS NOUS SOMMES RENCONTRÉS...
LE JOUR OÙ...
JE TE JURE QUE C'EST LA VÉRITÉ...
C'EST LA VÉRITÉ...
C'EST POUR ÇA QUE JE ME SOUVENAIS DE TOI
VLAM

ZAAA
!
ILS DOIVENT ÊTRE LÀ !
CHERCHEZ BIEN !
MONTEZ IMMÉDIATEMENT DANS LE CAMION !
UNE SEULE VALISE PAR PERSONNE !!!
LES VOILÀ ! CE SONT DES JUIFS !
EMMENEZ-LES !

ELEN !!!
ELEN !!!
AH...!
UNE JEUNE FILLE PLEURE AU FOND DE MOI
OU PEUT-ÊTRE EST-CE MOI QUI PLEURE ?
OU ALEO...?
IL S'EST ENVOLÉ !
LÀ-BAS ! DANS CETTE DIRECTION !

UN OISEAU MORT NE VOLERA PLUS JAMAIS.
IL NE PEUT PLUS VOLER.

ON DIRAIT UN TRACT
PAPA REGARDE
C'EST UNE LETTRE SANS EXPÉDITEUR
C'EST BIZARRE !
!
"JE POSE CETTE QUESTION À TOUS LES ALLEMANDS...
EST-CE QUE VOUS SAVEZ !!"
QU'EST CE QUE C'EST QUE ÇA ?
FAIS-MOI VOIR ÇA
MAX ?!
POLICE ! OUVREZ LA PORTE !!!
SBAAM
SBAAM

MADEMOISELLE
ÊTES-VOUS INSCRITE À LA LIGUE DES JEUNES FILLES ALLEMANDES ?
NON ÇA NE M'INTÉRESSAIT PAS PARTICULIÈREMENT
POUR QUELLE RAISON ?
QU'EST CE QU'ON A FAIT DE MAL ?
CECI EST UNE PERQUISITION
QUE SE PASSE T IL DE S BONNE HEURE ?
PAPA ?
NOUS VOULONS DES EXPLICATIONS !
C'EST MA FILLE ! QU'EST-CE QU'ELLE A FAIT ?
DANS CE CAS, EMMENEZ-LÀ !
QUOI ?!
D'ACCORD
CLAC
CLICK
NE NOUS FAITES PAS PERDRE DE TEMPS INUTILEMENT
ALLEZ, VENEZ !
NOUS DÉSIRONS JUSTE DISCUTER UN PEU AVEC ELLE NOUS LA RELÂCHERONS TRÈS VITE

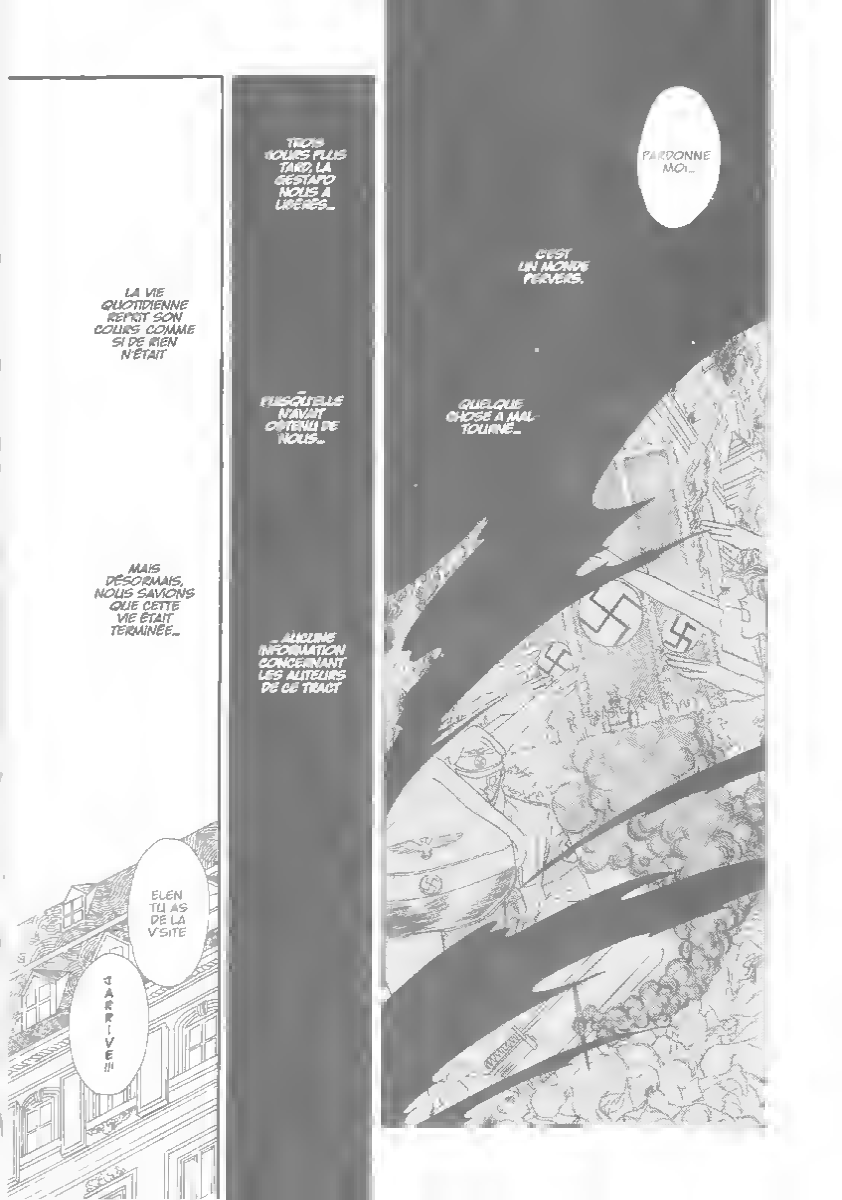
ELEN !!!
THUNK
ELEN !!
AVEZ VOUS DÉJÀ VU CE TRACT ?
OUI
JE L'AI TROUVÉ CE MATIN DANS MA BOÎTE AUX LETTRES ET NOUS L'AVONS LU MES PARENTS ET MOI
QUELLE A ÉTÉ VOTRE RÉACTION EN LE LISANT ?
QUE PENSEZ-VOUS DE CE QU'IL EST ÉCRIT ?
VOUS VOULEZ PARLER DU FAIT QUE
LE GOUVERNEMENT EST EN TRAIN D'EXTERMINER LES JUIFS AVEC DU GAZ OU QUELQUE CHOSE COMME ÇA ?
J'AI ÉTÉ SURPRISE

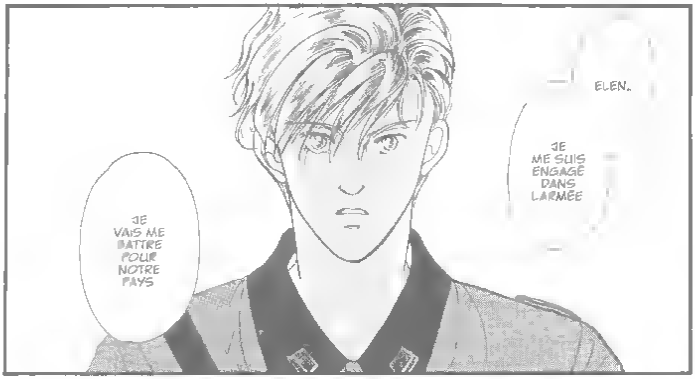
QUE JE N'AI MAIS PAS M'ENTRAINER POUR LES PARADES
POURQUOI AVEZ VOUS REFUSÉ DE VOUS INSCRIRE À LA LIGUE DES JEUNES FILLES ALLEMANDES ?
N'EST CE PAS LÀ UN ACTE ÉGOÏSTE ENVERS LE PEUPLE ALLEMAND AUQUEL VOUS APPARTENEZ ?
...
SBAAM
C'EST UN MENSONGE ÉHONTÉ !
AVEZ-VOUS UNE IDÉE DE QUI POURRAIENT ÊTRE LES AUTEURS DE CES TRACTS ?
NON
TOC TOC
AVEZ VOUS DÉJÀ VU D'AUTRES TRACTS SEMBLABLES À CELUI LÀ ?
JE NE SAIS PAS..
NON
PSS PSS..
INSPECTEUR !!!

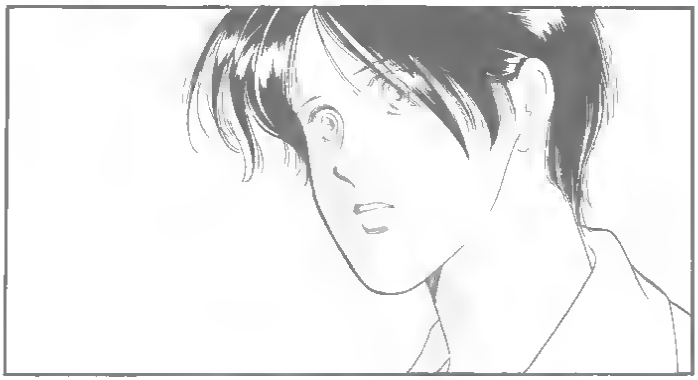
JE TE CONDAMNE À TROIS JOURS DE PRISON
RÉFLÉCHIS À CE QUE TU AS FAIT ET QUE ÇA NE SE REPRODUISE PAS
OUI
UN JOUR POUR DÉFENDRE UNE AMIE JUIVE...
VOUS VOUS ÊTES OPPOSÉE À LA POLICE N'EST CE PAS ?
CLANG

QU'EST-CE QUI...
...M'EST ARRIVÉ ?
KLANK
ELEN !!!
MAX !!!
À VOS ORDRES !
REPENS-TOI DE TES ACTES !
CLANC CLANC
!
LAISSE TOMBER CE SONT JUSTE DES ÉTUDIANTS TROP GÂTÉS
ON DIRAIT QU'ILS SE CONNAISSENT
IL N'Y EN A QUE POUR TROIS JOURS !
MON FRÈRE...
NE T'INQUIÈTE PAS
ILS ONT AUSSI ARRÊTÉ YURI ET D'AUTRES DE MES AMIS DE L'UNIVERSITÉ
LA GESTAPO ENQUÊTE SUR TOUS LES DISSIDENTS LES UNS APRÈS LES AUTRES

QUA-T ON FAIT DE MAL ?
QUA-T ON FAT ?
ELEN NE PLEURE PAS...
ELEN


PARDONNE MOI...
C'EST UN MONDE PERVERS.
QUELQUE CHOSE A MAL TOURNÉ...
TROIS JOURS PLUS TARD, LA GESTAPO NOUS A LIBÉRÉS...
PLUS QU'ELLE N'AVAIT OBTENU DE NOUS...
...AUCUNE INFORMATION CONCERNANT LES ALENTOURS DE CE TRACT
LA VIE QUOTIDIENNE REPRIT SON COURS COMME SI DE RIEN N'ÉTAIT
MAIS DÉSORMAIS, NOUS SAVIONS QUE CETTE VIE ÉTAIT TERMINÉE...
ELEN TU AS DE LA VISITE
J'ARRIVE !!!





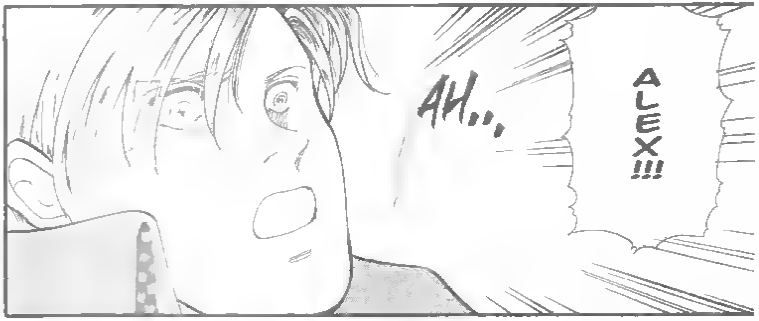
LE 22 JUIN 1941...

...LES TROUPES ALLEMANDES COMMENCÈRENT À ENVAHIR L'UNION SOVIÉTIQUE DANS UN BUT EXPANSIONNISTE...

QU'EST-CE QUI T'ARRIVE ? TU N'AS MÊME PAS TOUCHÉ AU CAFÉ QU'ON T'A APPORTÉ
GNEEEK
NON JUSTE UNE BLESSURE À LA TÊTE
EST-IL GRAVEMENT BLESSÉ ?
IL EST APPARU TOUT À COUP DEVANT NOTRE VOITURE IL NE TENAIT PAS DEBOUT
EH, TOI ! TU AS PERDU TA LANGUE ?
TU VEUX QUELQUE CHOSE ?
NON PAS UN MOT
IL SERAIT PEU CONVENABLE QU'ON APPRENNE QU'UN VÉHICULE DES JEUNESSES HITLÉRIENNES A RENVERSÉ UN CITOYEN
A-T-IL DIT QUELQUE CHOSE ?
QU'ON MASSACRE LES JUIFS

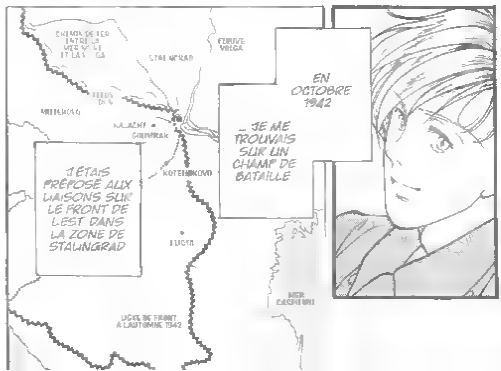
Chapitre 2 Alex

LÀ-HAUT.
QU'Y A-T-IL LÀ-HAUT, AU-DESSUS DE TA TÊTE?
REGARDE LÀ-HAUT.
ALEC VA APPELER TON PÈRE DÈS QUE LE SOUPER EST PRÊT
OU
GNEEK
GNEEK
GNEEK
WHAAA!
QUI C'EST ?


AH..,
ALEX !!!

ON RÉUSSIRA À LIVRER CES DONS LES TEMPS SELON LES ORDRES
NOUS SOMMES PRESQUE ARRIVÉS AU QUARTIER GÉNÉRAL DE LA VI^e ARMÉE
AVEC ÇA POURRON-MÊME INTERCEPTER LES CONVERSATIONS ENNEMIES
VROOM

AH
OUI!
TOUT VA BIEN ? ON AURAIT DIT QUE TU FAISAIS UN CAUCHEMAR
OÙ SOMMES NOUS ?


J'ÉTAIS PRÉPOSÉ AUX LIAISONS SUR LE FRONT DE L'EST DANS LA ZONE DE STALINGRAD
EN OCTOBRE 1942
... JE ME TROUVAIS SUR UN CHAMP DE BATAILLE

AU QUARTIER GÉNÉRAL ON AURA UN TOIT ON POURRA DORMIR ET J'AI ENTENDU DIRE QU'ILS NE MANQUENT PAS DE NOURRITURE
NE SOIS PAS PESSIMISTE

IL Y A UNE UNITÉ SOVIÉTIQUE RETRANCHÉE DANS UNE USINE ABANDONNÉE QUI RÉSISTE ENCORE
DITES QUELLE EST LA SITUATION AU NORD ?
ALLEZ DONC VOUS REPOSER
EXCELLENT TRAVAIL ! VOUS ÊTES DANS LES TEMPS TOUS MES COMPLIMENTS
AUTREMENT DIT LA BATAILLE EST DANS L'IMPASSE C'EST QU'ILS SONT ENTÊTÉS..!
VOUS PENSEZ À VOUS REPOSER
À VOS ORDRES ! MERCI !
AVEC UN PHYSIQUE PAREIL TU AURAIS PU ENTRER DANS LES SS NON ?
TU ES BLOND TU AS LES YEUX BLEUS
POURQUOI T'ES-TU ENGAGÉ DANS L'ARMÉE ?
DIS ALEX JE PEUX TE POSER UNE QUESTION ?
OUI ?
ALEX TU AS DE LA VISITE..
TU VOIS ELLES PENSENT QUE C'EST UN HOMME MÛR !
UN GARS QUI REVIENT DU FRONT ÇA LEUR FAIT UN SACRÉ EFFET !
ET TU T'ES ENGAGÉ POUR UNE RAISON AUSSI FUTILE..?
NO ? C'EST PARCE QUE JE VOULAIS AVOIR DU SUCCÈS AUPRÈS DES FILLES BIEN SÛR !
ET TOI ALORS ?

ÇA FAIT LONGTEMPS QU'ON NE S'EST PAS VUS ALEX
APPELLE-MOI CAPITAINE
JE SUIS EN MISSION POUR LA GESTAPO
AH EXCUSEZ-MOI !
COMMENT SE FAIT-IL QUE VOUS AUSSI VOUS SOYEZ SUR LE FRONT ?
HENLEIN !
COMME D'HABITUDE TA RÉACTION EST ÉVIDENTE
UH UH
UN "NETTOYAGE" DU NOUVEAU TERRITOIRE CONQUIS PAR L'ALLEMAGNE
NETTOYAGE DES JUIFS ÉVIDEMMENT

DEMAIN JE DEVRAI MARCHER CONTRE UNE AUTRE ARMÉE
MAINTENANT JE SUIS DANS L'ARMÉE...
POURQUOI T'ES-TU ENGAGÉ DANS L'ARMÉE ?
PUISQUE C'ÉTAIT CE QUE TU VOULAIS J'AI FAIT JOUER MES CONTACTS EN CE SENS
MAIS MOURIR DANS UN ENDROIT PAREIL C'EST VRAIMENT ABSURDE
IL PARAÎT QU'IL Y A UN GROUPE SUSPECT DANS UN BOIS DERRIÈRE LA PREMIÈRE LIGNE
IL SEMBLE QUE DES JUIFS S'Y SOIENT RÉFUGIÉS
TU VEUX VENIR AVEC MOI ?
HEIN ?
MAIS JE
... ET POUR LE SAVOIR JE DOIS SURVIVRE
JE VEUX SAVOIR QUI SUCCÉDERA À HITLER
MAIS JE N'AI AUCUNEMENT L'INTENTION DE ME SUICIDER AVEC LE FÜHRER
L'EMPIRE ALLEMAND DOIT SURVIVRE...
OUI
JE ME DÉBROUILLERAI POUR QUE TU ENTRES DANS LA GESTAPO UNE FOIS QUE TU AURAS QUITTÉ L'ARMÉE
ALORS ESSAIE DE RESTER EN VIE JUSQUE-LÀ...
SI QUELQU'UN T'ENTENDAIT TENIR UN DISCOURS PAREIL...
TU SERAS À MES CÔTÉS
HENLEIN !!!

HEIL HITLER !
TAP TAP
...
TU NE M'AVAIS PAS DIT QUE TU AVAIS DE TELLES RELATIONS !!!
EH ! EH ! ALEX !
DIS DONC, VOILÀ UN VRAI SOLDAT D'ÉLITE !
À BIENTÔT ALEX
BIEN JE M'EN VAIS
COMME ÇA JE POURRAI TUER DES TAS DE JUIFS
OUI..!
SI TU REVIENS VIVANT TU POURRAS ENTRER DANS LA GESTAPO..
JE PLAISANTAIS
CE QUE TU DIS EST HORRIBLE

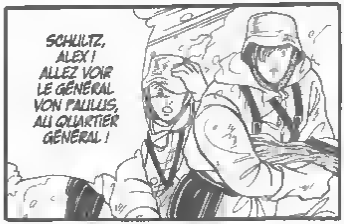
LE 7 OCTOBRE DE LA MÊME ANNÉE LE FÜHRER TENAIT UNE AUTRE DE SES RÉUNIONS DANS UNE BRASSERIE DE MUNICH...

IL Y ANNONÇAIT L'IMMINENTE CHUTE DE STALINGRAD

CEPENDANT MALGRÉ LE TAPIS DE BOMBES LARGUÉES PAR LES ALLEMANDS LES SOVIÉTIQUES NE SE RENDAIENT PAS...

... ET AUX PORTES DE L'HIVER, L'ARMÉE RUSSE LANÇA UNE OFFENSIVE ACHARNÉE

QUELLE EST LA SITUATION SUR LE FRONT ?
MERDE ! LES BOMBARDEMENTS ONT DÛ COUPER LA LIGNE !


SCHULTZ, ALEX ! ALLEZ VOIR LE GÉNÉRAL VON PAULUS, AU QUARTIER GÉNÉRAL !

AVEC TOUTE CETTE NEIGE, LES RUSSES ONT L'AVANTAGE !
WHOOH
BLAM
BLAM
SERGENT HELMUT ! LE TÉLÉPHONE NE FONCTIONNE PAS !
BLAM

DITES-LUI QU'ON NE PEUT PLUS RÉSIST_
BLAM

RRROM
BLAM BLAM
THUD

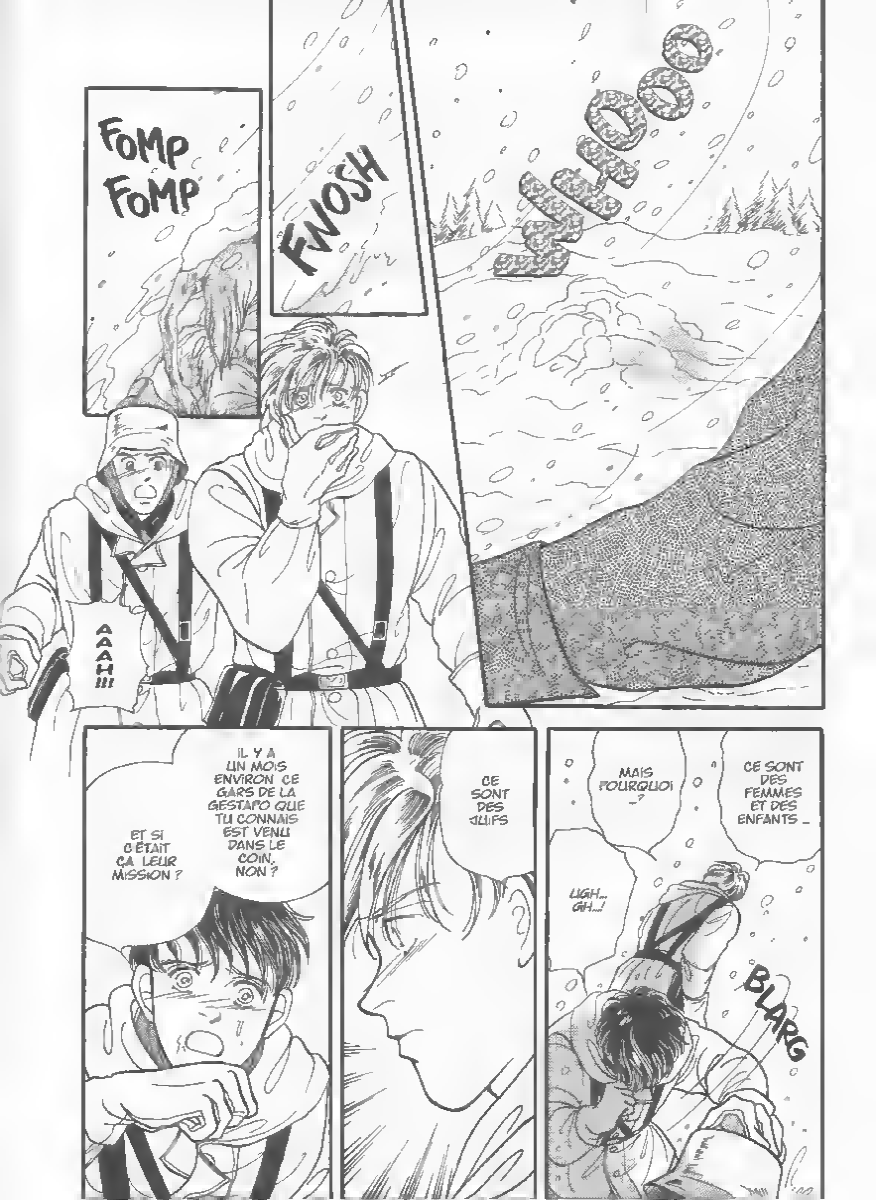
SCHULTZ ! BAISSE LA TÊTE ET RAMPE !
!
SWINN
!..YAAHH!!
THUMP THUMP
QUOI ?!
LES RUSSES TENTENT DE NOUS FAIRE NOUS REPLIER DANS LA VILLE POUR NOUS ISOLER !
BIEN SÛR ! JE VOUS PARLE DE STALINGRAD !
Arf...
LE SERGENT HELMUT EST MORT !
IL VOULAIT QUE NOUS VOUS TRANSMETTIONS CE MESSAGE ON NE PEUT PLUS RÉSISTER !
QU'EST-CE QUE VOUS VOULEZ, VOUS ?!
SI ON NE SE RETIRE PAS, ILS VONT NOUS ENCERCLER !

MES SUPÉRIEURS ME DEMANDENT DE MOURIR ICI ?
GÉNÉRAL VON PAULUS !
JE NE PENSE PAS QU'ON Y ARRIVERA !
CRAK
RÉSISTER JUSQU'À LA MORT ?!
ALORS VOUS DEVEZ BIEN CONNAÎTRE LE TERRAIN, N'EST-CE PAS ? APPORTEZ CE MESSAGE SUR LES POSITIONS AVANCÉES D'ELISTA
OUI !!!
VOUS DEUX, VOUS VOUS OCCUPEZ DES COMMUNICATIONS ?
À VOS ORDRES !!!
LA BRANCHE SUD DE LA LIGNE TÉLÉPHONIQUE A ÉTÉ COUPÉE PRENEZ UNE MOTO ET TRAVERSEZ EN TERRITOIRE ALLEMAND
NE TE FAIS PAS TUER
J'AI VINGT ANS, MONSIEUR
TU AS L'AIR JEUNE QUEL ÂGE AS-TU ?
COMME MON FILS...
UN INSTANT !

... NOTRE ARMÉE NE SERA PEUT-ÊTRE MÊME PLUS LÀ
QUAND ILS ARRIVERONT À ELISTA...
VROOM
BOOOM
AAAHH!!
AAHH...
OH NON ! LA MOTO EST FICHUE !
ÇA VA SCHULTZ ?
OUI...
HEUREUSEMENT LA NEIGE A AMORTI NOTRE CHUTE
IL FAUDRA TRAVERSER LA FORÊT À PIED

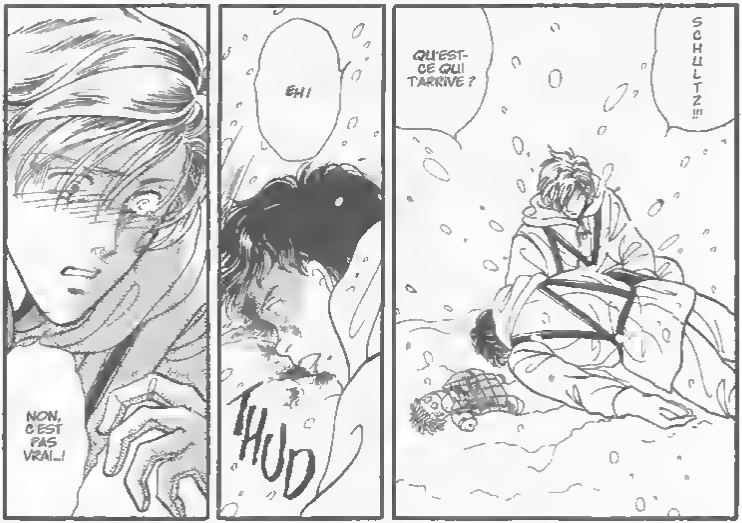
EH ! REGARDE ÇA !
C'EST UNE TRANCHÉE ?
POUR CE QUE J'EN SAIS, IL NE DEVRAIT PAS Y EN AVOIR ICI
ANE
!
POURQUOI DONC ONT-ILS LARGUÉ UNE BOMBE ICI ?
CE TERRITOIRE N'EST PAS AUX MAINS DES ALLEMANDS ?
IL L'ÉTAIT IL Y A UN MOIS
SVOSH
LA LIGNE DE FRONT...
CONTINUE DE RECULER
SVOSH
SVOSH
SCHULTZ !!!
SWOMP
AH !
C'EST UN CADAVRE !
... SUR QUELQUE CHOSE...
AÏE ! J'AI TRÉBUCHÉ...

QUI EST-CE ? UN SOLDAT RUSSE ?
JE NE SAIS PAS...
SI C'EST UN ALLEMAND C'EST QUE L'ENNEMI N'EST PAS LOIN...
JE TE DIS QUE JE N'EN SAIS RIEN !
WHAP
WHAP
IH !!!
IIIIH !!!
MON DIEU ! C'EST UN ENFANT...!
ALORS CETTE TRANCHÉE, EN RÉALITÉ C'EST UN...


FOMP FOMP
FWOSH
KLOOO
AAAH!!!
IL Y A UN MOIS ENVIRON CE GARS DE LA GESTAPO QUE TU CONNAIS EST VENU DANS LE COIN, NON ?
ET SI C'ÉTAIT ÇA LEUR MISSION ?
CE SONT DES JUIFS
MAIS POURQUOI ...?
CE SONT DES FEMMES ET DES ENFANTS ...
UGH... GH...!
BLARG

HEINLEIN?
MAIS C'EST...
JE NE PEUX PAS CROIRE QU'ILS LES AIENT TUÉS DE CETTE FAÇON !
LE FÜHRER A L'INTENTION DE MASSACRER TOUS LES JUIFS, N'EST-CE PAS ?
QUAND TU ENTRERAS DANS LA GESTAPO...
... TU EN FERAS AUTANT ?
!
NE FAIS PAS ÇA... JE NE ME SENS PAS BIEN...
NE M'EN PARLE PAS...
MOI AUSSI ÇA ME DONNE ENVIE DE VOMIR
CE SONT VRAIMENT DES CAPTIVES DE JUIFS ?
PEUT-ÊTRE ÉTAIT-CE DES PARTISANS ?
REGARDE CETTE POUPÉE
ELLE EST TOUTE CASSÉE
PAS !
IL DEVAIT SÛREMENT Y AVOIR UNE RAISON...
JE PENSE QUE RIEN NE JUSTIFIE LE MEURTRE D'UNE FILLE...

SWIN
-SI JEU...
SCHULTZ?


NON, C'EST PAS VRAI...!
EH!
THUD
QU'EST-CE QUI T'ARRIVE ?
SCHULTZ!!!

SALOPERIE DE CHIENS D'HITLER !
J'AI RÉUSSI ! J'AI TUÉ UN ALLEMAND !

MERDE ! J'AI PLUS DE MUNITIONS !
CLACK
ANF...
QUI EST-CE ?
IL CRIE
ANF...
QUI EST-CE ?
EST-CE UN ENNEMI ? EST-CE UN JUIF ?
ANF...
POURQUOI ESSAIE-T-IL DE ME TUER ?!
ANF...

BLAM
BLAM
SWISSH
FWOMP

BLAMM
UN SOLDAT ALLE-MAND !
JE L'AI TUÉ...?
NON, IL EST ENCORE VIVANT !
UN, DEUX... SEPT
ILS COURENT VERS MOI...
...POUR ME TUER AVEC LEURS FUSILS
BLAM

QUI SONT-ILS ?
CEUX QUI Y REPOSENT, ENTASSÉS, ÉTAIENT DES ÊTRES HUMAINS...
ILS NE SAVENT DONC PAS CE QU'IL Y A SOUS LA NEIGE ?
MAIS L'ÉTAIENT-ILS VRAIMENT ? DÉSORMAIS, ILS NE PEUVENT PLUS CRIER.
CEUX QUI COURENT SUR LES CADAVRES, CE SONT EUX LES ÊTRES HUMAINS ?
ET MOI...? MOI, EST-CE QUE JE SUIS UN ÊTRE HUMAIN ?

POURQUOI FAUT-IL QU'ON FASSE NOËL DANS UN ENDROIT PAREIL ?
QUE LES MEMBRES DE LA COMPAGNIE DES ÉTUDIANTS SE REGROUPENT PAR ICI !
VOUS D'OÙ VENEZ-VOUS ?
DÉCEMBRE 1943 LA POLOGNE EST SOUS OCCUPATION ALLEMANDE
BON SANG ! QU'EST-CE QU'IL FAIT FROID !

LE 31 JANVIER 1943...

... LE GÉNÉRAL VON PAULUS, DE LA VI^E^ ARMÉE, SE RENDIT AUX TROUPES SOVIÉTIQUES

DÈS LORS, LES COMBATS AUTOUR DE STALINGRAD PRIRENT FIN

250 000 SOLDATS ALLEMANDS ÉTAIENT MORTS AU COMBAT OU DANS LES CAMPS DE PRISONNIERS

CE FUT UNE DÉFAITE RETENTISSANTE POUR L'ALLEMAGNE

OFFENDORF!

J'AI ENTENDU DIRE QUE CE JEUNE SOUS-LIEUTENANT EST UN SURVIVANT DE LA BATAILLE DE STALINGRAD
EH, MAX !

VOUS FAITES PARTIE DE LA 11e DIVISION CASERNE NUMÉRO 3.
PRÉSENTEZ-VOUS DANS UNE HEURE AU GÉNÉRAL DE DIVISION

OH...!
IL EN A DE LA CHANCE !!!

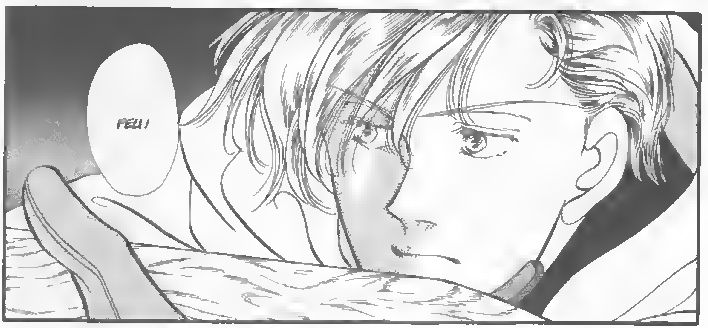
CLACK
TUEZ QUICONQUE SE TROUVERA À PORTÉE DE FUSIL... QUE CE SOIT DES HOMMES OU DES ANIMAUX.
... DONC JE VOUS DEMANDE DE VOUS DÉBARRASSER NON SEULEMENT DES RUSSES, MAIS AUSSI DES PARTISANS
COMMENT ?
ALEX
J'AI CRU COMPRENDRE QUE VOUS AVIEZ SURVÉCU À LA BATAILLE DE STALINGRAD
COMMENT AVEZ-VOUS FAIT POUR SURVIVRE À TOUS CES COMBATS...
SOUS-LIEUTENANT, VOUS AUSSI, VOUS APPARTENEZ À CETTE DIVISION ?
OUI
POUR LE PRÉSENT ET L'AVENIR DE L'ALLEMAGNE !!!
L'ISSUE DE CE CONFLIT DÉPEND DE VOUS !
HEIL HITLER !
MMH... MAIS PUISQUE NOUS SOMMES DANS L'ARMÉE...
JE N'AIME PAS QU'ON M'APPELLE PAR MON GRADE
JE M'APPELLE ALEX LEBER

C'EST NOUS QU'ON ENVOIE EN RECONNAISSANCE ALORS QUE NOUS SOMMES DE SIMPLES AIDES-SOIGNANTS -?
MAIS BON... JE NE VOIS RIEN D'INQUIÉTANT
C'EST VRAI IL N'Y A LÀ QU'UNE IMMENSE PLAINE RECOUVERTE DE GLACE
TU VOIS LÀ-BAS...? C'EST DÉJÀ LA RUSSIE...
SPAM
LES SEULS QUI SEMBLENT NE PAS ÊTRE AU COURANT SONT LES CHEFS DU PARTI ET HITLER
MAIS QUAND CETTE GUERRE SERA TERMINÉE JE VEUX Y ALLER
ELLE SE TERMINERA PAR LA DÉFAITE DE L'ALLEMAGNE.
SAIS-TU SEULEMENT DE COMBIEN LA LIGNE DE FRONT A RECULÉ CES DERNIERS MOIS ?
TU AIMERAIS PASSER CETTE FRONTIÈRE YURI, N'EST CE PAS ?
C'EST LÀ-BAS QUE TA MÈRE EST NÉE
KIEK KNEK
POUR LE MOMENT C'EST IMPOSSIBLE
SI QUELQU'UN TE DÉNONÇAIT ANONYMEMENT À NOS SUPÉRIEURS...
MAX TU NE DEVRAIS PAS DIRE DES CHOSES PAREILLES PUBLIQUEMENT...
DÉSORMAIS, L'ALLEMAGNE EST À BOUT DE FORCES
CETTE GUERRE S'EST TERMINÉE AVEC LA BATAILLE DE STALINGRAD

IL PARAÎT QUE DES PAYSANS ONT AIDÉ DES JUIFS
SOUS-LIEUTENANT ! QU'EST-CE QUI SE PASSE LÀ-BAS ?!
EN CE MOMENT MÊME, UNE AUTRE DIVISION S'OCCUPE D'ELUX
QUELQUE CHOSE EST EN TRAIN DE BRÛLER !
EH ! C'EST QUOI, ÇA ?
MAIS CE SONT SEULEMENT DES PAYSANS !
"S'OCCUPE D'ELUX"...?
SI VOUS AVEZ UN ENDROIT OÙ RETOURNER APRÈS LA GUERRE PENSEZ SEULEMENT À SURVIVRE
VOUS APPARTENEZ À LA COMPAGNIE DES ÉTUDIANTS
... DEMAIN ÇA POURRAIT ÊTRE NOUS LES VICTIMES
SI C'ÉTAIT DES PARTISANS RUSSES...

– ET JE PRENDS LES ARMES, POUR ALLER "M'OCCUPER D'EUX" –
JE VÉRIFIE LE LIEU EN FONCTION DES INFORMATIONS DONT JE DISPOSE…
MAINTENANT, J'AI L'HABITUDE…
DES POLONAIS SE SONT RÉVOLTÉS, DANS UN VILLAGE TOUT PRÈS D'ICI…
SOUS-LIEUTENANT ! LE LIEUTENANT VEUT VOUS VOIR AU RAPPORT !

ON TIRE UNE RAFALE DE MITRAILLETTE PAS DE PITIÉ !
METTEZ-VOUS EN POSITION…
MERDE ! NOTRE POSITION AVANCÉE AURAIT ÉTÉ ÉLIMINÉE »
C'EST CETTE MAISON-LÀ ! IL Y A UN GARDE…


FEU !

QUI EST TUÉ ?

QUI A TUÉ ?

DÉSORMAIS, J'AI L'HABITUDE.

CA VA, YURI ?
GOUGH.. OUGH..
NE M'EN PARLE PAS MOI AUSSI, DE..
GASH
CECI N'EST PAS UNE BATAILLE..
C'EST UN MASSACRE UNILATÉRAL
ZAAH
TU PARLES RUSSE ?
ON NE TE FERA PAS DE MAL ! POSE TON ARME !
YURI
ATTENDS ! NE TIRE PAS !
CLACK
UN PARTISAN ?!

CLACK
ÇA FAIT UN AN MAINTENANT QUE BERLIN SUBIT LES ATTAQUES AÉRIENNES DES ALLIÉS
ÇA N'A PAS DE SENS DE TUER UN HOMME DE PLUS
ET PUIS QUE VOUS L'AVEZ LAISSÉ PARTIR IL VOUS A OFFERT CETTE BOUTEILLE DE VODKA...?
J'AI ENTENDU DIRE QUE L'ARMÉE ALLEMANDE COMMENCE À DÉTRUIRE LES PREUVES DU MASSACRE DES PRISONNIERS DE GUERRE.
PARCE QUE LES RUSSES SONT SUR LE POINT DE NOUS ENVAHIR
QUI
SHH!!!
SLAM
VINGT ANS
SOUS-LIEUTENANT QUEL ÂGE AVEZ-VOUS ?
VOUS VOUS NE PLAISANTEZ PAS AVEC L'ALCOOL
VOUS ÊTES PLUS JEUNE QUE MOI !
TU N'AS PAS LE DROIT D'ENTRER DANS LA CHAMBRE D'UN OFFICIER...!
AH ! EH ! MAX !
ÇA VOUS DIT, UN VERRE ?
VOUS ÊTES PÂLE...

PARCE QUE...
... J'AI L'IMPRESSION D'ÊTRE UN OBJET
JE NE SAIS PAS...
POURQUOI N'AIMEZ-VOUS PAS QU'ON VOUS APPELLE PAR VOTRE GRADE ?
...
POURQUOI TU T'INQUIÈTES POUR MOI ?
DANS CE CAS JE NE DEVRAIS PLUS VOUS EN PROPOSER !
... JE SUIS LE PREMIER À DEVENIR DE MOINS EN MOINS "HOMME"
POURTANT -
ET... JE SUIS D'ACCORD AVEC LUI
LE FÜHRER PENSE QUE LES JUIFS SONT INFÉRIEURS AUX HOMMES
JE NE SUIS PLUS...
... HUMAIN...
SI VOUS RÉPÉTEZ ÇA DEVANT QUELQU'UN D'AUTRE VOUS RISQUEZ DE FINIR DEVANT UN TRIBUNAL MILITAIRE
ALEX...
...

LA LIGNE DE FRONT ET LES COMBATS SE DÉPLACÈRENT VERS LES FRONTIÈRES DE LA POLOGNE TOUJOURS SOUS OCCUPATION ALLEMANDE
LA NUIT AVANT NOËL L'AVIATION BRITANNIQUE BOMBARDA DE NOUVEAU BERLIN
NNN...
BOOM
LE 2 JANVIER
DOCTEUR !!!
GWAAH!!
MES YEUX...
SOUS-LIEUTENANT ! OLEVSK EST TOMBÉE !
MES YEUX...!
YUKI ! ARRÊTE L'HÉMORRAGIE !
LA MASSE SOVIÉTIQUE SE DÉPLACE VERS L'OUEST !
JE NE PEUX PAS LE FAIRE ICI ! IL FAUT L'EMMENER !!!
BROAM
AH !!!

ON SE REPLIE JUSQU'À ROKITNO...
ROKITNO...
J'AI COMPRIS ! NE DIS PLUS RIEN !
SOUS-LIEUTENANT !!!
JE T'AI DIT DE TE TAIRE !
AH ! J'AI MAL AU DOS
ÇA BRÛLE !
C'EST CE QUE REPOUSSERAIS SI ON ARRACHAIT LES AILES...?

ALEC...
IL PEUT VOLER ?
CET OISEAU PEUT-IL ENCORE VOLER ?
C'EST IMPOSSIBLE
... PARCE QU'IL N'A PLUS D'AILES...

WAAAH!!
POURQUOI TU ME TUES ?
POURQUOI, ALEC ?
POURTANT, JE VOULAIS TE VOIR À NOUVEAU...
ALEC...

MÊME SI ÇA N'EST QU'UN HÔPITAL IMPROVISÉ DANS UN CAMP DE CONCENTRATION POUR LES PRISONNIERS RUSSES
DANS UN HÔPITAL
OÙ... OÙ SUIS-JE ?
ANF
MAINTENANT, TU N'AS PLUS RIEN À CRAINDRE !
ÇA VA ?
SVUDD
ATT...
SVUD

STUD
ATTENDEZ !!
JE SUIS ENCORE VIVANT
POURQUOI TU M'AS TUÉS ?
AAAH !!!

LE 6 JANVIER 1944 ROKITNO CAPITULA

LE 27 CE FUT AU TOUR DE ROVNO LE LENDEMAIN CELUI DE LUTSK

AU COURS DE L'AUTOMNE DE CETTE ANNÉE, L'ARMÉE ALLEMANDE...

... COMMENÇA SON RETRAIT DU FRONT DE L'EST

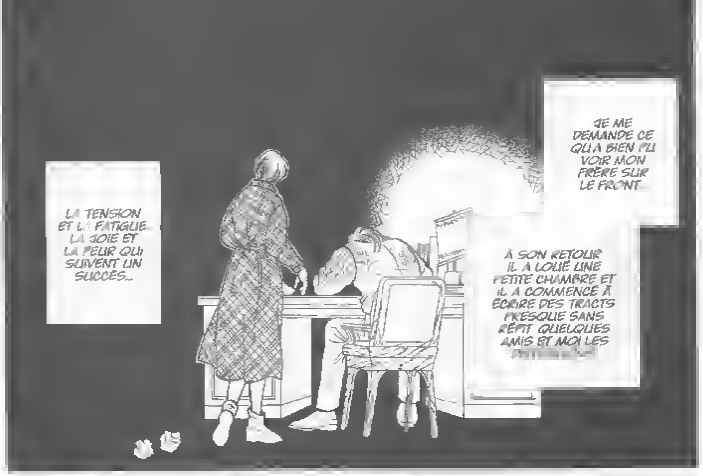
ÇA SUFFIT !

JE NE VEUX PLUS RIEN VOIR !

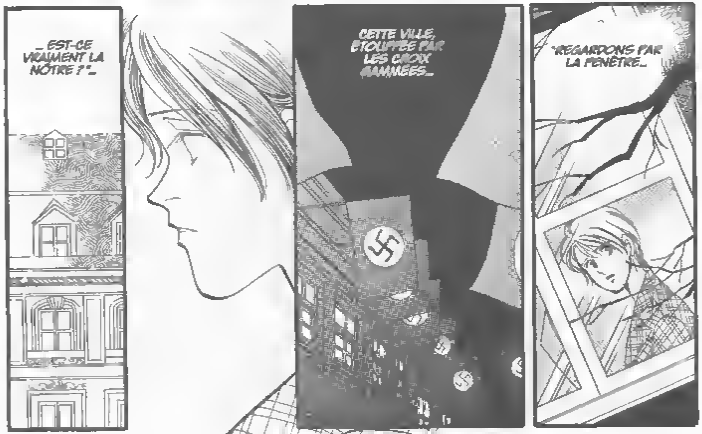
JE NE ME SOUVIENS PLUS DU NOMBRE DE FOIS OÙ J'AI TRANSPORTÉ DES TRACTS DANS D'AUTRES VILLES DE CETTE FAÇON…
… POUR ÉVITER QU'ILS NE DÉCOUVRENT OÙ NOUS HABITONS…
OUF…
… POUR AVOIR LE TEMPS DE ME SAUVER SI JAMAIS ILS EN DÉCOUVRAIENT LE CONTENU
JE POSE LA VALISE SUR LE PORTE-BAGAGES, LOIN DU SIÈGE…
LE MOT INSCRIT SUR LES TRACTS EST "LIBERTÉ"
TUTUM TUTUM
ALORS QUE JE ME DISAIS QUE CES TEMPS SOMBRES DEVAIENT BIENTÔT SE TERMINER…
LE 6 JUIN 1944…
LES ALLIÉS ONT DÉBARQUÉ EN NORMANDIE OUVRANT AINSI UN DEUXIÈME FRONT EN EUROPE
EN AOÛT PARIS FUT LIBÉRÉ ET EN SEPTEMBRE L'ARMÉE ALLEMANDE COMMENCA SON RETRAIT DU FRONT DE L'EST…
… ALEC N'ÉTAIT TOUJOURS PAS REVENU…
TUTUM

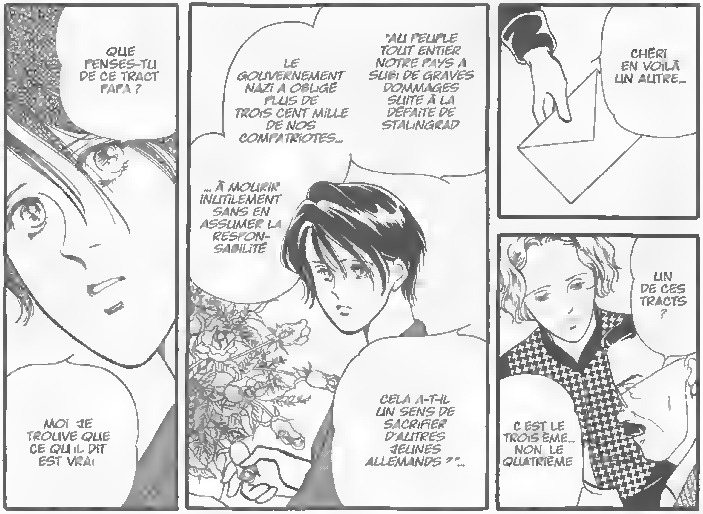
Chapitre 3 Traces

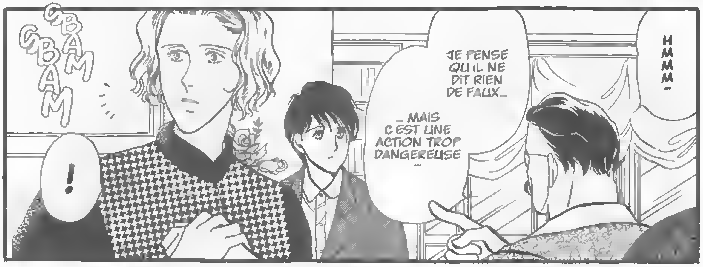
DIS, OÙ EST MON FRÈRE ?
COMME D'HABITUDE, J'AI PARTAGÉ LES TRACTS ET JE LES AI POSTÉS DANS DIFFÉRENTES BOÎTES AUX LETTRES
BIEN JOUÉ CETTE FOIS ENCORE, ON RÉUSSI
ME VOILÀ !!
BIEN-VENUE, ELEN !
COMMENT ÇA S'EST PASSÉ ?
CLAK
MAX ?
MAX…


LA TENSION ET L'EXTRÊME FATIGUE... LA JOIE ET LA PEUR QUI SUIVENT UN SUCCÈS...
JE ME DEMANDE CE QU'A BIEN PU VOIR MON FRÈRE SUR LE FRONT...
À SON RETOUR IL A LOUÉ UNE PETITE CHAMBRE ET IL A COMMENCÉ À ÉCRIRE DES TRACTS FRESQUE SANS RÉPIT QUELQUES AMIS ET MOI LES

"AU NOM DU PEUPLE ALLEMAND, NOUS DEMANDONS À ADOLF HITLER ET À L'ÉTAT...
... DE NOUS RENDRE NOTRE LIBERTÉ INDIVIDUELLE, IDÉAL SUPRÊME DE TOUS LES ALLEMANDS!"
IL TRAVAILLE DÉJÀ À UN NOUVEAU TRACT...


... EST-CE VRAIMENT LA NÔTRE ?"...
CETTE VILLE, ÉTOUFFÉE PAR LES CROIX GAMMÉES...
"REGARDONS PAR LA FENÊTRE..


QUE PENSES-TU DE CE TRACT PAPA ?
MOI JE TROUVE QUE CE QU'IL DIT EST VRAI
LE GOUVERNEMENT NAZI A OBLIGÉ PLUS DE TROIS CENT MILLE DE NOS COMPATRIOTES...
"AU PEUPLE TOUT ENTIER NOTRE PAYS A SUBI DE GRAVES DOMMAGES SUITE À LA DÉFAITE DE STALINGRAD
... À MOURIR INUTILEMENT SANS EN ASSUMER LA RESPONSABILITÉ
CELA A-T-IL UN SENS DE SACRIFIER D'AUTRES JEUNES ALLEMANDS ?"...
CHÉRI EN VOILÀ UN AUTRE...
UN DE CES TRACTS ?
C'EST LE TROISIÈME... NON, LE QUATRIÈME


GBAM GBAM GBAM
!
JE PENSE QU'IL NE DIT RIEN DE FAUX...
... MAIS C'EST UNE ACTION TROP DANGEREUSE...
HMMM...

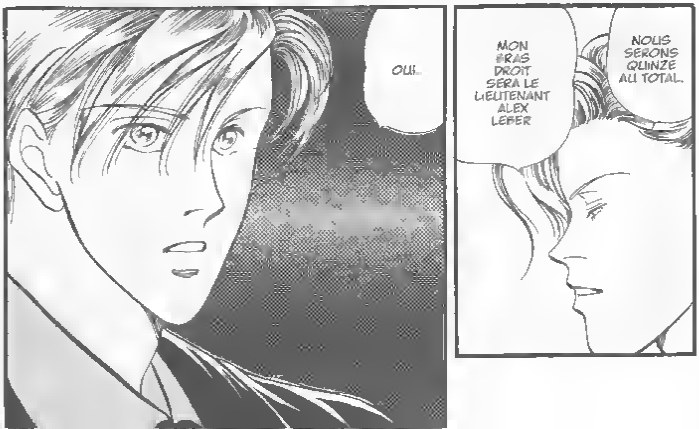
ÇA NE DEVRAIT PAS EXISTER LES GENS QUI CRITIQUENT LE FÜHRER APRÈS TOUT C'EST LUI QUI NOUS A SORTIS DE LA MISÈRE DE LA GUERRE PRÉCÉDENTE. !
C'EST ABSOLUMENT SCANDALEUX !
VOS ENFANTS NE SERAIENT PAS MÊLÉS À TOUTE CETTE HISTOIRE PAR HASARD ?
SWAP

MADAME AVEZ VOUS LU CE TRACT ?
VOUS AUSSI, VOUS L'AVEZ REÇU ?
OH VOUS ÊTES LA VOISINE D'EN HAUT...

SBAM
QU'INSINUEZ-VOUS DONC ?!
EH BIEN… APRÈS TOUT, UN JOUR LA GESTAPO LES A EMMENÉS, NON ?
MES ENFANTS N'ONT RIEN À VOIR AVEC ÇA !
MAXIMILIAN…
… ET TOI…
… N'ÊTES PAS MÊLÉS À CETTE AFFAIRE N'EST-CE PAS ?
NON…
POUR LE CRIME DE DIVULGATION DE NOUVELLES DIFFUSÉES PAR DES JOURNAUX ÉTRANGERS QUI ANNONÇAIENT UNE PROBABLE DÉFAITE DE NOTRE ARMÉE…
… UN ANCIEN OFFICIER DES SS LE GÉNÉRAL DE BRIGADE HELLGEL, A ÉTÉ FUSILLÉ
PASSONS À AUTRE CHOSE…
FAITES EN SORTE QUE CE GENRE D'INCIDENT EMBARRASSANT NE SE RÉPÈTE PAS

À VOUS CHEF
OUI
STUMP
LEUR DIFFUSION S'ÉTEND SUR UNE ZONE ASSEZ VASTE, ET NOUS PENSONS QU'IL S'AGIT D'UN GROUPE ORGANISÉ
NOUS ALLONS DONC METTRE EN PLACE UNE CELLULE SPÉCIALE...
... QUI AURA POUR MISSION DE DÉMANTELER CE RÉSEAU DE CRIMINELS
RÉCEMMENT ON A VU CIRCULER DES TRACTS QUI INSULTAIENT LE FÜHRER ET LE PARTI...

LES AUTRES MEMBRES SONT JULIUS BERG, HANS STEIN...
JE DIRIGERAI LA CELLULE JE SUIS HENLEIN VON RASSEL.
J'AI DONC L'INTENTION D'EFFECTUER DORÉNAVANT DES CONTRÔLES SUR DES CITOYENS SANS ANTÉCÉDENTS CRIMINELS EN PARTICULIER SUR LES ÉTUDIANTS QUI MANIFESTENT DES OPINIONS NÉGATIVES À L'ÉGARD DE L'ÉTAT
J'AI MENÉ UNE ENQUÊTE EN ME BASANT SUR DES RAPPORTS CONCERNANT DES GROUPES D'OPPOSANTS ARRÊTÉS PAR LE PASSÉ MAIS SANS RÉSULTAT

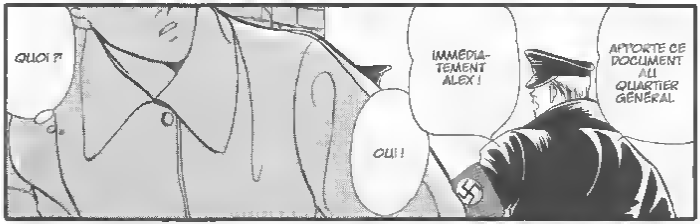

OUI...
MON BRAS DROIT SERA LE LIEUTENANT ALEX LEFER
NOUS SERONS QUINZE AU TOTAL.

LÀ NON PLUS ! ILS ONT CONTRÔLÉ TOUTES LES PAPETERIES DE LA VILLE
POURQUOI LES CONTRÔLES SONT-ILS DEVENUS SI SÉVÈRES ?

J'AI ENTENDU DIRE QU'IL COLLABORAIT AVEC UN GROUPE OPPOSÉ AU RÉGIME
QUELQU'UN LA DÉNONCE ANONYMEMENT

SALE TRAITRE !
SORS DE LÀ !
JE NE SAIS RIEN !
JE LE JURE !

OUI
RENTRONS ELEN
IL VAUT MIEUX DEMANDER CONSEIL À MAX


QUOI ?
IMMÉDIATEMENT ALEX !
APPORTE CE DOCUMENT AU QUARTIER GÉNÉRAL
OUI !

ELEN ?!

A...

ELEN...
TU ES REVENU
C'EST TA PETITE AMIE ?
HEIN...? EH BIEN...
LE JEUNE HOMME QUI L'ACCOMPAGNAIT RESSEMBLAIT À UN ÉTUDIANT...
BIEN QU'IL SOIT POSSIBLE QU'ELLE SE SOIT BEAUCOUP ÉLOIGNÉE DE MOI...
...C'EST QUELQU'UN DE TRÈS CHER À MON CŒUR
MAIS !
NON, PAS VRAIMENT...

NON...
ON VA L'UTILISER
JE NE SUIS PAS SÛR QUE CE SOIT SON PETIT AMI MAIS ELLE LE CONNAÎT C'EST SÛR
PUISQUE JE TE LE DIS, MAX...!
NE VAUDRAIT-IL PAS MIEUX QUE TU LUI INTERDISES DE LE FRÉQUENTER ?
ELLE POURRAIT COURIR UN GRAVE DANGER !
LE PETIT AMI D'ELEN EST DANS LA GESTAPO ?!
JE NE LE SAVAIS PAS...!
TU ME DEMANDES DE JOUER DOUBLE JEU AVEC ALEC ?
ES-TU VRAIMENT SÉRIEUX, MON FRÈRE ?
NON ! JE REFUSE DE LE FAIRE !
S'IL EST LE BRAS DROIT DU CHEF DE LA CELLULE, IL DOIT SAVOIR...
... QUAND ET OÙ LES CONTRÔLES AURONT LIEU
SOUTIRE-LUI LES INFORMA...
OUI MAIS... MAX...
TU AS BIEN VU COMBIEN LES CONTRÔLES SONT DEVENUS SÉVÈRES, NON ?
LA POLICE DÉPLOIE TOUS LES MOYENS POSSIBLES POUR NOUS ARRÊTER

JE L'AI VU DE MES YEUX !
... TOUS CEUX QUI S'OPPOSENT AU RÉGIME, QUE CE SOIT DES FEMMES OU DES ENFANTS !
ILS ÉLIMINENT SANS PITIÉ...
QUAND ILS NOUS TROUVERONT ILS NOUS TUERONT TOUS !
SANS EXCEPTION !!!
GULP
ELEN !!!
... DE PASSER TE VOIR SANS TE PRÉVENIR...
EXCUSE MOI...
ELEN !
... SI ON DONNAIT DE FAUSSES INFORMATIONS À CETTE JEUNE FILLE
JE ME DEMANDE CE QUI SE PASSERAIT...
CHIEF ALEX NE SAIT RIEN ?
NON

ELEN...
AS-TU PEUR DE MOI ?
COM-MENT ?
SUR LE FRONT DE L'EST... RUSSIE POLOGNE...
C'ÉTAIT HORRIBLE LÀ-BAS...
JE SAIS, MON FRÈRE M'EN A PARLÉ IL ÉTAIT LÀ-BAS LUI AUSSI
OÙ ÉTAIS-TU TOUT CE TEMPS ?
JE NE PENSAIS PAS QUE TU ENTRERAIS DANS LA GESTAPO
OUI...
C'EST GRÂCE À HENLEIN
...
NON

SAUVÉS..!

HEUREUSEMENT QU'ON A EU LE TEMPS DE FAIRE DISPARAÎTRE LES TRACTS QU'ON GARDAIT CHEZ YUKI !

ÇA S'EST PASSÉ EXACTEMENT COMME L'AVAIT DIT ELEN

ALEC, ON PEUT SE REVOIR ?

BIEN SÛR

JE T'ATTENDRAI APRÈS TON SERVICE. OÙ SEREZ-VOUS DEMAIN ?

SUR GRÜNER STRASSE...

MAIS J'AURAIS PRÉFÉRÉ TE REVOIR DANS D'AUTRES CIRCONSTANCES

IL Y A QUELQUE CHOSE QUI CLOCHE...
QUOI ?
IL HABITE DANS UN QUARTIER DE NOTABLES ET DE HAUTS GRADÉS...
CHEZ KARL
MÊME LA GESTAPO N'Y ENTRE PAS COMME ELLE VEUT
OÙ VA-T-ON EMMENER LA ROTATIVE ET LA LISTE DE NOS HOMMES ?
ILS FOUILLENT TOUTES LES MAISONS UNE PAR UNE
INSINUERAS-TU QU'ALEC ME DONNE DE FAUSSES INFORMATIONS ?
C'EST POSSIBLE
N'EMPÊCHE QUE JUSQUE-LÀ, ELLES SE SONT RÉVÉLÉES D'UNE GRANDE UTILITÉ
LES INFORMATIONS SE RÉVÈLENT TOUJOURS EXACTES...
C'EST PRESQUE TROP FACILE
COMMENT PEUX-TU...?!
POURTANT, TOI C'EST CE QUE TU FAIS NON ?
ALEC NE ME TRAHIRAIT JAMAIS !

ELEN !!!
TU EXAGÈRES MAX !
DEMAIN, NOUS IRONS RÉCUPÉRER LE MATÉRIEL QUE NOUS AVONS LAISSÉ CHEZ KARL
MAX !!!
CET ALEC...
S'IL S'AGISSAIT DE CELUI QUE J'AI RENCONTRÉ AU FRONT...
... ON POURRAIT DEVENIR DE BONS AMIS
QUI EST-CE ?
BANG BANG BANG
KARL !!!
DANS SA CHAMBRE, IL ÉTUDIE
MARTHA OÙ EST KARL ?

MAMAN?
QU'Y A-T-IL ?
TU FRÉQUENTES L'UNIVERSITÉ D'OFFENDORF, N'EST-CE PAS ?
CECI EST UNE PERQUISITION !

LES GARS !
SBAAM
QUOI ?!
ILS ONT ARRÊTÉ KARL !

C'EST POUR ÉVITER D'EN METTRE D'AUTRES EN DANGER
COURAGE
COURAGE ?! NE RACONTE PAS DE CONNERIES !
C'EST MON MEILLEUR AMI !
KARL LUI-MÊME LE SAIT BIEN
PERSONNE NE DOIT ALLER CHEZ LUI
MAIS... MAX...
WOLF, NE FAIS PAS ÇA !
TU ES DONC PRÊT À TOUT SACRIFIER À TA GRANDE CAUSE ?!
MAX...!
WOLF, ÇA SUFFIT !
CRASH
TU ES POURTANT NOTRE CHEF !
TU VEUX ABANDONNER KARL ? C'EST ÇA QUE TU VEUX, MAX ?!
SOCC

PLUS JAMAIS JE NE LAISSERAI_
MOURIR QUELQU'UN!
IL N'A PAS REPRIS CONNAIS-SANCE
PAS ENCORE
A-T-IL AVOUÉ ?
APPORTE DE L'EAU
SPASH

QUAND ENFIN ON RÉUSSIT À EN ARRÊTER UN, IL SE RÉVÈLE N'ÊTRE QU'UN PETIT ÉTUDIANT !?
ÉCOUTE-MOI BIEN SI TU ME DONNES LE NOM DE TES AMIS...
... JE ME CONTENTERAI DE T'ENVOYER DANS UN CAMP DE CONCENTRATION
TU NE VEUX PAS MOURIR N'EST-CE PAS ?
JE N'AI AUCUNE ENVIE...
... DE CONTINUER À VIVRE DANS UN MONDE COMME CELUI-CI...
... OÙ LA VIOLENCE RÈGNE EN MAÎTRE
ALORS... TU MOURRAS
AH!

EMMENEZ-LE !
À VOS ORDRES !!
CRACK
SLAM
ON LE TUERA POUR... ÇA ?!
C'EST UN CITOYEN ALLEMAND ! IL A DROIT À UN PROCÈS DANS LES RÈGLES...
ES-TU SÉRIEUX, HENLEIN ?
ALEX !!!
CONDAMNÉ À MORT ?!
C'EST LE MAGISTRAT FREISLER QUI S'OCCUPERA DE CETTE AFFAIRE
IL SERA BIENTÔT CONDAMNÉ À MORT

QUOI QU'IL EN SOIT C'EST DÉSORMAIS CERTAIN
ILS ONT BIEN EU CONNAISSANCE DES INFORMATIONS QUE J'A FAIT CIRCULER PAR TON BIAIS
PAR... MON BIAIS ?
TU NE ME DEMANDES QUAND MÊME PAS D'ÉPARGNER LA VIE DE CET INDIVIDU ?!
OU ALORS, TU VEUX QUE JE TE TUE TOI AUSSI ?!
FAIS ATTENTION À TOI !
CLICK
C'EST CERTAINEMENT TA PETITE AMIE QUI LES TRANSMETTAIT À SES COMPLICES.
LES FAUSSES INFORMATIONS SUR LES CONTRÔLES
ELLE FAIT PARTIE DE LEUR GROUPE

LE 23 DÉCEMBRE 1944...
... LE TRIBUNAL CONDAMNA À MORT KARL WAHR DOHEIN (22 ANS) ET LUI RETIRA LA CITOYENNETÉ ALLEMANDE
... APRÈS LAVOIR RECONNU COUPABLE DE TRAHISON ET SUBVERSION...
IL FUT EXÉCUTÉ LE JOUR MÊME (NOUVELLE TIRÉE DU JOURNAL D'OFFENDORF).
HANF
HANF
HANF
IL EST ARMÉ !
REGARDE !!!
IL EST INTERDIT D'ENTRER DANS LE QUARTIER GÉNÉRAL DE LA GESTAPO !
EH, TOI ! OÙ VAS-TU COMME ÇA ?!
BLAM
BLAM
BLAM
VAAAH!

BAM

DEVANT LE QUARTIER GÉNÉRAL DE LA GESTAPO...

...WOLF HERRMAN (22 ANS) FUT ABATTU POUR TRAHISON...

AAHH—

—

RÉUNIS...

KARL...

ON EST À NOUVEAU RÉUNIS

PARTAGEONS-NOUS LES PREUVES ET ALLONS LES DÉTRUIRE.
ENSUITE IL FAUDRA QUITTER LA VILLE AU PLUS VITE...
WO...
WOLF !!!
NGH...
...
MAX ! MÊME DANS DES MOMENTS PAREILS, TU NE VERSES PAS LA MOINDRE LARME ?!
DÉPÊCHE-TOI ! TU VEUX MOURIR, TOI AUSSI ?!
...
PETER, VIENS...
C'EST MOI QUI T'AI DEMANDÉ DE LE FAIRE
ILS SONT MORTS... À CAUSE DES INFORMATIONS QUE JE VOUS AI DONNÉES ?
ALEC ET MOI... NOUS LES AVONS TUÉS...
SLAM

LE DERNIER, AVANT QU'ILS NE NOUS PRENNENT TOUT...
ELEN...
ENCORE UN DERNIER TRACT...
EST-CE QUE TU VIENDRAS AVEC MOI...?
ELEN !!
!
ET PUIS...
"UN DERNIER TRACT".

ALEC...!

POURQUOI !
POURQUOI_? ELEN_?!
TU VAS ME TUER ?
JE T'AI TRAHI_
C'EST POUR CA QUE TU M'AS DONNÉ DE FAUSSES INFORMATIONS _?
ELEN_?!
SWAK

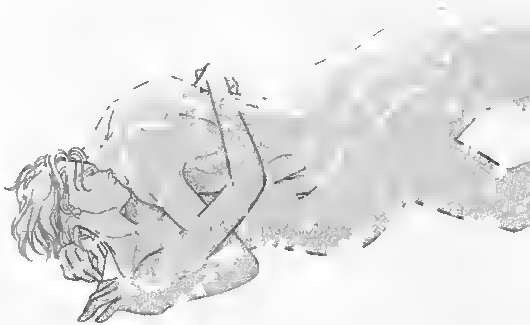
JE NE TE LAISSERAI PAS MOURIR...
ET JE NE LAISSERAI PERSONNE TE TUER...!!
JE SUIS DÉSO...

IL ME SERRE FORT...

JE LE SERRE FORT...

MAIS ALORS... POURQUOI CETTE ANGOISSANTE TRISTESSE ?

UN BREF INSTANT... CETTE DOULEUR LANCINANTE...

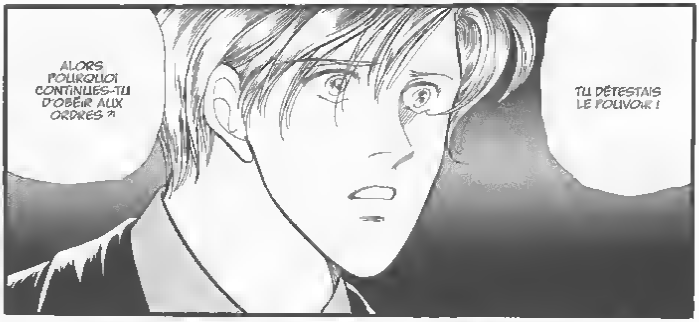


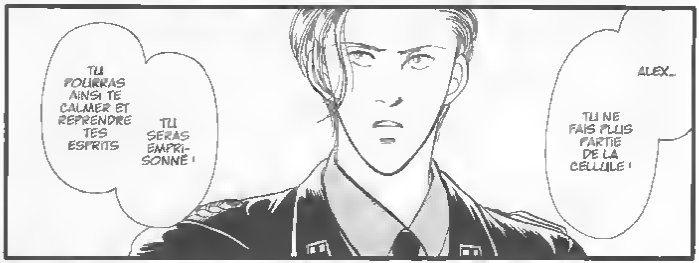
IL FAIT VRAIMENT FROID CET HIVER...
MAX TU N'ARRIVES PAS À DORMIR ?
REGARDE... IL NEIGE ENCORE
SI JE M'ENDORS... J'AI PEUR DE NE PLUS ME RÉVEILLER...

CLACK
SLAM

LA GESTAPO METTRA TOUT EN ŒUVRE POUR NOUS RETROUVER...
ILS S'EN PRENDRONT À NOTRE FAMILLE, À NOS AMIS, AUX PERSONNES QU'ON AIME... À TOUS CEUX QUI ONT UN LIEN AVEC NOUS
C'EST POUR ÇA QUE NOUS...
VIENS
NOUS RESTERONS SEULS
KOMP

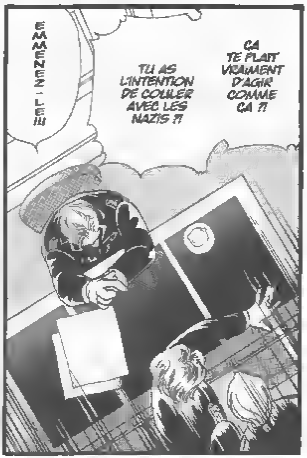
JE L'AI VUE POUR LA DERNIÈRE FOIS LA NUIT DU 24 DÉCEMBRE
JE IGNORE OÙ ELLE EST PARTIE
OUI
JE SUPPOSE QU'ELLE A DÛ QUITTER LA VILLE, VOIRE MÊME LE PAYS
DISPARUE ?
JE VOUS AI DIT LA VÉRITÉ !
NOUS NE POUVONS DONC PLUS LUI FAIRE CONFIANCE
CHEF JE NE VOULAIS PAS VOUS LE DIRE MAIS...
... CETTE FILLE ÉTAIT LA MAÎTRESSE DU LIEUTENANT ALEX LEBER
C'EST MON DEVOIR
POURQUOI DOIT-ON SE TUER ENTRE ALLEMANDS ?
ET PUIS... ÇA NE SERVIRAIT À RIEN DE LES TUER MAINTENANT !
LES ALLIÉS SONT AUX PORTES DU PAYS !


ALORS POURQUOI CONTINUES-TU D'OBÉIR AUX ORDRES ?!
TU DÉTESTAIS LE POUVOIR !


TU POURRAS AINSI TE CALMER ET REPRENDRE TES ESPRITS
TU SERAS EMPRISONNÉ !
ALEX...
TU NE FAIS PLUS PARTIE DE LA CELLULE !

S'IL FAUT MOURIR DE TOUTE FAÇON...
...AUTANT...

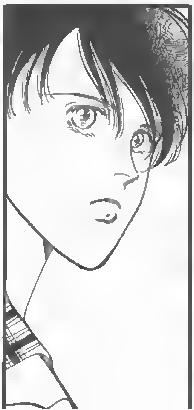
HENLEIN !!!
SBAAM


EMMENEZ-LE !!!
TU AS L'INTENTION DE COULER AVEC LES NAZIS ?!
ÇA TE PLAIT VRAIMENT D'AGIR COMME ÇA ?!

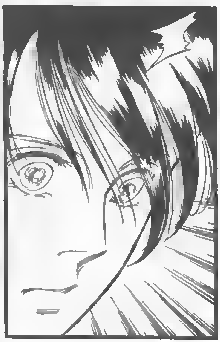
NE CROIS PAS QUE LA PRISON SOIT UNE PUNITION SUFFISANTE
... MAIS MOI JE ME SUIS MÉFIÉ DE TOI DÈS LE PREMIER JOUR
JE NE SAIS PAS POURQUOI LE CHEF AVAIT UN FAIBLE POUR TOI...
TAP
TAP
TAP
SI JE TÉMOIGNAIS CONTRE TOI TU POURRAIS ÊTRE CONDAMNÉ POUR OPPOSITION AU RÉGIME
CLACKA
WHAP
QU'EST-CE QUE TU FAIS ?!
QU'EST-CE QUE...
SOCK

BLAMM

OÙ ES-TU, ELEN ?!



ELEN_



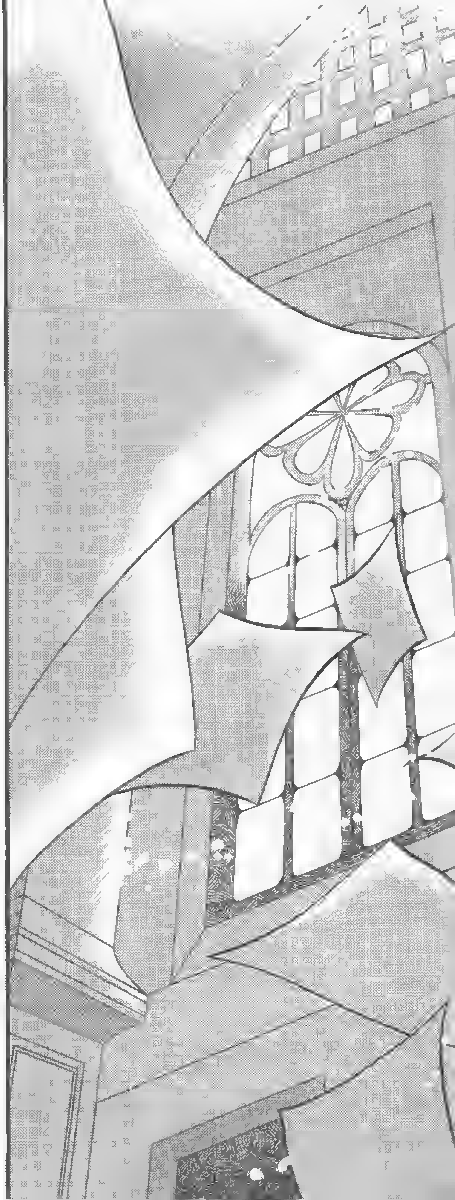
OUI...

LE 29 JANVIER 1945, DANS L'AMPHITHÉÂTRE DE L'UNIVERSITÉ D'OFFENDORF...

... MAXIMILIAN ET ELEN SCHELL FURENT ARRÊTÉS POUR TRAHISON

UN DE LEURS COMPLICES YURI WALLENBERG FUT ARRÊTÉ LE MÊME SOIR, DANS UN APPARTEMENT DE LA MÊME VILLE

PAR LA SUITE LE TRIBUNAL LES CONDAMNA À MORT TOUS LES TROIS.



ON DIT QUE LE 13 FÉVRIER, MAXIMILIAN SCHELL, AVANT DE MONTER SUR L'ÉCHAFAUD...
... ALLAIT CRIER "VIVE LA LIBERTÉ" SI FORT QUE ÇA RETENTIT DANS TOUTE LA PRISON.
LA PRISON OÙ ELEN SCHELL ÉTAIT DÉTENUE FUT BOMBARDÉE PAR LES ALLIÉS...
ON IGNORE CE QU'IL ADVINT D'ELLE...

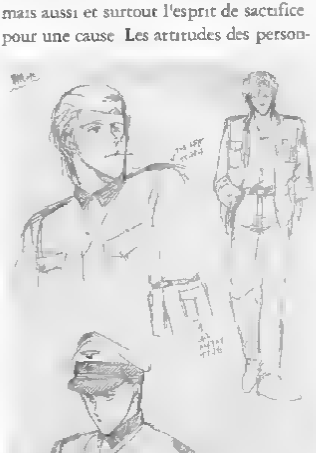
TOUT CECI SE DÉROULAIT À PEINE TROIS MOIS AVANT LA CAPITULATION DE L'ALLEMAGNE…

KEIKO ICHIGUCHI
LE MANGA UNIVERSEL

Sans aucun doute la plus occidentale des auteurs japonais, Keiko Ichiguchi signe ici une de ses œuvres les plus personnelles. Si elle vit en Italie depuis 10 ans, c'est un choix du cœur, mais cela ne signifie pas pour autant qu'elle renie sa culture. Bien au contraire!

En nous invitant à lire *1945*, KEIKO ICHIGUCHI nous entraîne dans les affres de la Seconde Guerre mondiale, là où obscurité et obscurantisme cousaient de leurs fils barbelés les pages les plus sombres de notre Histoire. L'action se situe en Allemagne, et les personnages sont, eux aussi, Allemands. Voilà déjà une première question qui se profile : pourquoi ne pas se tourner vers un univers japonais ? Après tout, le Japon a souffert lui aussi de cette guerre, et n'en finit pas de panser ses blessures. C'est un beau cadeau d'altruisme que de se pencher sur le cas de l'Allemagne plutôt que sur celui de son propre pays, car, comme elle le dit elle-même : « Nombreux sont ceux qui considèrent l'Allemagne et le Japon comme deux nations horribles, parce qu'elles ont provoqué la Seconde Guerre mondiale. Mais en fait, même là-bas, la vie quotidienne suivait son cours. »
Quelle volonté se cache donc derrière ce choix ? Ce qui, pour certains, pourrait sembler une tentative de rachat est en réalité un parfait exemple de l'optimisme débordant et de l'envie de liberté qui animent l'auteur. Ces sentiments se reflètent dans ses personnages, ou peut-être que ce sont les personnages de l'Histoire, la vraie, qui insufflent cette force à KEIKO ICHIGUCHI. En effet, l'intrigue de *1945*, pour imaginaire qu'elle soit, n'en est pas pour autant inimaginable et farfelue. La Rose Blanche était un groupe formé par les Scholl, un frère et une sœur, qui a réuni pendant quelques mois des jeunes étudiants ralliés à une cause noble et risquée : s'opposer à Hitler et à sa logique destructrice. Si les méthodes employées étaient sensiblement les mêmes que celles utilisées par les Résistants dans la plupart des pays opprimés, il est impossible de comparer la portée et la signification des actions de La Rose Blanche. *1945* est une fenêtre ouverte sur ces sentiments. En s'inspirant de faits réels qu'elle réinterprète, KEIKO ICHIGUCHI nous entraîne dans une escalade de la violence et de la folie collective au quotidien, à travers les destins croisés des trois personnages principaux tiraillés entre le besoin de vivre leur vie comme ils le méritent, et l'envie dévorante de liberté et de justice.
La Seconde Guerre mondiale, donc, en Allemagne, un univers très occidental. Pourtant, le lecteur avisé reconnaîtra au détour de chaque bulle la flamme japonaise. Car les personnages, bien qu'occidentaux

dans leurs gestes et leurs propos, n'en sont pas moins influencés par les traits de caractère typiquement japonais que l'on retrouve souvent dans les mangas. Le courage, la persévérance, la foi en un idéal, mais aussi et surtout l'esprit de sacrifice pour une cause. Les attitudes des personnages principaux dans les moments de tension extrême sont le reflet de ce que les lecteurs japonais recherchent dans leurs lectures. D'ailleurs, KEIKO ICHIGUCHI le reconnaît : « Je suis convaincue que beaucoup de Japonais sont toujours attirés par les histoires et les personnages qui possèdent ces traits de caractère (NDR : sens du devoir et obéissance) ».



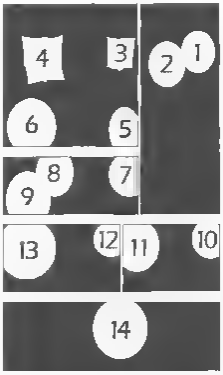
Autre élément-clé de *1945*, le rôle de la femme. Enfant puis adolescente comme les autres ou presque, Ellen entre de pied ferme dans le monde cruel des adultes. Elle décide alors de suivre une voie dont il est prévisible qu'elle est sans issue, avec, malgré tout, le bonheur de servir une cause juste. Son humanité est palpable à chaque instant car elle est déchirée entre ses deux amours : son frère Max, moteur de son engagement, et Alex, qu'elle rencontre avant la guerre et dont l'image reste, malgré les choix du jeune homme, inaltérée. L'amour contre nature, mais aussi l'amitié, plus forte que la mort, ou encore le racisme, sous les traits d'un Alex en quête d'identité et de vengeance.

L'auteur

KEIKO ICHIGUCHI est née au Japon, où elle commence très tôt à reproduire, puis inventer des mangas. C'est dans son pays d'origine qu'elle débute sa carrière, mais c'est en Italie qu'elle décide de s'installer il y a 10 ans. KEIKO explique la passion qu'elle s'est découverte pour les villes italiennes à la faveur d'un voyage d'études, financé par un Premier Prix lors d'un concours de BD. La douceur de vivre et le rythme de travail l'ont poussée à poser ses valises à Bologne. Cependant, elle est toujours anxieuse d'expliquer qu'elle n'a pas fui par dépit. Bien au contraire, elle ne tarit pas d'éloges sur son pays, et n'a de cesse de se faire l'ambassadrice de sa culture. Il n'y a qu'à lire son dernier ouvrage *Perché i Giapponesi hanno gli occhi a mandorla* (*Pourquoi les Japonais ont les yeux bridés*) pour comprendre combien il lui tient à cœur que les Occidentaux percent les mystères des us et coutumes du pays du Soleil Levant. ■ CLAUDIA MIGLIACCIO

Ce manga est publié dans son sens
de lecture originale, de droite à gauche

Ici, vous êtes donc à la fin.



1945°

Aoi Hiko Ichiguchi Kappa Edizioni s.r.l.
All rights reserved

KANA (DARGAUD-LOMBARD s.a.) 2005
7, avenue P.-H. Spaak 1060 Bruxelles

Tous droits de traduction, de reproduction et d'adaptation strictement réservés
pour la France, la Belgique, la Suisse, le Luxembourg et le Québec.

Dépôt légal : d/2005/0056/279
ISBN : 2-87129-864-5

Traduit et adapté par Claudia Magliacca
Adaptation graphique : Eric Montésinos

Imprimé en Italie par G. Canale & C. S.p.A. - Borgaro Tse (Torino)

DÉJÀ PARUS DANS
LA MÊME COLLECTION

LE SOMMET DES DIEUX
Taniguchi Baku
Tomes 1 à 5

NUMBER 5
Matsumoto
Tomes 1 à 6

COURS, RONG-GU !
Byun Byung Jun